

# Fränkisch-Crumbacher



# NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 44

Freitag, den 13. August 2021

Nummer 32

## Crumbach hilft!

Multivisions-Schau

### ABENTEUER PAMIR: Auf legendären Wegen durch Tadschikistan

von Inge und Arnold Zörgiebel

Im kleinsten Land Zentralasiens, zwischen Usbekistan, Kirgisistan, China und Afghanistan gelegen, scheint die Zeit stehen geblieben zu sein. Mitten in der kargen Mondlandschaft Tadschikistans glitzern kristallklare Seen wie Juwelen in der Sonne. Eine Seen- und Gebirgslandschaft von überwältigender Schönheit. Ein Land, das die Crumbacher Globetrotter Inge und Arnold Zörgiebel im Oktober 2019 nicht nur wegen der Herzlichkeit und Gastfreundschaft der Tadschiken rundum begeisterte. Der Pamir gehört zu den entlegensten Regionen der Welt. Die Multivisions-Schau erzählt vom Trekking durch die von Gletschern geformte Bergwelt. Sie zeigt wie die Tadschiken leben und welche Kulturen sie pflegen. Bilder und Videos begleiten den mächtigen Flusslauf des Pandsch, der sich durch die zerklüfteten Felsen des West-Pamirs kämpft. Eine Uferseite liegt im Schatten der schneebedeckten Gipfel der Sechstausender, am anderen Ufer erheben sich die gigantischen Eiswände des Hindukusch. Der Crumbach hilft! - Gast erhält faszinierende Einblicke in abgelegene Dörfer, Homestays sowie in das Markt- und Alltagsleben der Menschen. Nach einer beschwerlichen Anreise mit Geländefahrzeugen erleben die Zuschauer die grandiose Weite der Hochebene des Ost-Pamir. Hohe Pässe und steppenartige Weidegebiete prägen das Bild. Begegnungen mit Marco-Polo-Schafen, zotteligen Yaks und lebensfrohen Hirten, die noch die Nomadenkultur pflegen. Und wenn man schließlich am Zaroshkul-See steht und über das smaragdblaue Wasser auf die gigantischen 6.000er blickt, dann fühlt sich auch der Zuschauer in die Erhabenheit dieser Landschaft einbezogen – der Pamir ist wild und wunderschön zugleich!

**Am Freitag, 20. August 2021, 19:00 Uhr**  
Rodensteinhalle der Rodensteinschule Fränkisch-Crumbach

Weitläufige Bestuhlung. Bitte aktuelle Corona-Regeln beachten. Tests sind an Ort und Stelle möglich.

**Eintritt frei. Eine Spende würde helfen!**



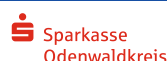
FRÄNKISCH-  
CRUMBACH

Die Welt im Dorf.

### Die Flutopfer brauchen unsere Hilfe

Es ist nahezu alles gesagt, geschrieben und gezeigt zur Flutkatastrophe in der Eifel, fast in unserer Nachbarschaft. Und es muss auch nicht mehr – so denken wir – über das Ausmaß dieser Jahrhundertkatastrophe mit all dem menschlichen Leid und der Zerstörung geschrieben werden. Wir wissen es und viele Tausende und abertausende Menschen fühlen mit. So auch wir vom Wirtschafts- und Verkehrsverein (WVV) Fränkisch-Crumbach. Deshalb haben wir uns kurzfristig entschieden, die Benefiz-Veranstaltung „Crumbach hilft!“ den Flutopfern zugutekommen zu lassen. Jedoch nicht allgemein und im Großen und Ganzen, sondern ganz konkret der Gemeinde Kordel an der Kyll, einem kleinen, idyllischen Nebenfluss der Mosel. Seine Wassermassen haben Mitte Juli das schöne Dorf Kordel überrollt, Autos weggedrückt, Mauern niedergedrückt, Keller und Häuser geflutet – Existenzen zerstört. Geblieben sind Angst, Not, nach Heizöl stinkender Schlamm, Trauer und Fassungslosigkeit.

Über den direkten Kontakt zur Gemeindeverwaltung möchte der WVV mit den Spenden der Gäste der Multivisionschau von Inge und Arnold Zörgiebel genau diesen Menschen helfen. Helfen Sie mit und zeigen Sie Ihre Solidarität mit Ihrer „Crumbach hilft!“-Spende. Wer am 20. August verhindert ist, kann trotzdem spenden auf das Konto der Sparkasse Odenwald DE 72508519520071364244 unter dem Stichwort „Crumbach hilft Flutopfer“. Spendenquittungen werden ausgestellt.



## Helfen Sie mit!





## Wichtige Rufnummern



### Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach

Rodensteiner Straße 8  
64407 Fränkisch-Crumbach  
Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93  
E-Mail: [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)  
Homepage: [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag:	8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch:	9.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag:	8.30 - 12.00 Uhr
und	13.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	8.30 - 12.00 Uhr

<b>Polizei</b> .....	<b>110</b>
<b>Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt</b> .....	<b>112</b>
Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr .....	516792
stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag .....	0171 1679718
Polizei-posten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 .....	75695-40
DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 .....	501 487
<b>Schwimmbad</b> .....	1590
<b>Bauhof</b> Michael Treusch .....	0160 / 66 75 41 4
<a href="mailto:bauhof@fraenkisch-crumbach.de">bauhof@fraenkisch-crumbach.de</a>	
<b>Wasserversorgung/Rohrbrüche:</b>	
Philipp Dörr / Oliver Schnatz .....	0160 / 66 74 41 9
<a href="mailto:wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de">wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de</a>	
<b>Revierförsterei Fränkisch-Crumbach</b>	
Andreas Ott, Reichelsheim .....	51 52 68 5
<b>Bezirks-Schornsteinfegermeister</b>	
Friedhelm Günther .....	06254/37160
<b>Störungsstelle Strom und Gas</b> .....	0800/701-8040
<b>Ausfall der Straßenbeleuchtung,</b>	
HSE Heppenheim .....	06252-99570
<b>Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme</b>	
(kostenlos) .....	0800/9600100
<b>“Bücherkiste” im Rathaus</b> .....	515188
<b>Sarolta-Kindergarten</b> .....	2446
<b>Rodensteinschule</b> .....	6420750
<b>Betreute Grundschule</b> .....	6420752.
<b>Jugendpfleger</b> André Benke: .....	0170 1098988
Öffnungszeiten Jugendraum:	
Dienstags und Donnerstags 15:30 bis 17:30 Uhr	
<b>Seniorenbeirat</b> 1. Vorsitzender Edmund Bachmann .....	515450
<b>Ärzte</b>	
Ärztzentrum Bad König	
Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach .....	2209
Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach .....	06161/2025
Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach .....	2489
Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach .....	2059
<b>Frauenhaus Erbach</b>	
Zuflucht Beratung Begleitung	
für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen .....	
	06062/56 46

### Beratungsstelle für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen

#### Kostenlos und Vertraulich

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach  
Tel.: 06062-266874, [info@frauenberatung-erbach.de](mailto:info@frauenberatung-erbach.de)  
[www.frauenberatung-erbach.de](http://www.frauenberatung-erbach.de)  
Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr  
Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** ..... 0800/116016

**Anonyme Alkoholiker** ..... Tel.: 06151 19295  
Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim  
Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

#### Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,  
A.-Schweizer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

#### HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach ..... 06062/798000

#### Caritas Zentrum Erbach, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: ..... 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: [alb@caritas-erbach.de](mailto:alb@caritas-erbach.de)

Internet: [www.caritas-darmstadt.de](http://www.caritas-darmstadt.de)

#### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim ..... 3310

#### Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach ..... 1418

Landratsamt Erbach ..... 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt ..... 06061/780

Amtsgericht Michelstadt ..... 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach ..... 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse ..... 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal ..... 06063/93190

#### Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach ..... 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim ..... 1399

#### Bauschuttedeponie Bad König-Zell, ..... Tel.: 06063/913547

Zeller Gewerbezentrum 27, 64732 Bad König,

Mo-Fr 7-12.30, 13-17 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

#### Kompostanlage in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

#### Öffnungszeiten:

##### November - April

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat ..... 9.00 - 11.30 Uhr

##### Mai – Oktober

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag ..... 8.00 - 11.30 Uhr

#### Kompostplatz am Hexenberg

Mittwochs ..... von 19.00 – 20.00 Uhr

Samstags ..... von 10.00 – 12.00 Uhr



## Bereitschaftsdienste

### Ärzte

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

**In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.**

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach** Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim**:

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

## Tierarzt

**14./15. August 2021**

Tierarztpraxis Dr. Tritsch, Pfalzstr. 56 A,

64385 Reichelsheim, Tel.: 06164 912 430

Tierarztpraxis Dr. Platt-Siefert, Werkstr. 32,

64732 Bad König, Tel.: 06063 4858

## Apotheken

**Sa. 14.08.2021**

easyApotheke Höchst Tel.: 06163/938850 Wernher-von-Braun-Straße 2-6

64739 Höchst im Odenwald Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Apotheke im Alten RöhrWerk Tel.: 06154/5772674 Falconstraße 7

64372 Ober-Ramstadt Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Brunnen Apotheke Tel.: 06253/6948 Brunnengasse 5

64668 Rimbach Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

**So. 15.08.2021**

Gersprenz Apotheke Tel.: 06162/81070 Westring 89

64354 Reinheim So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Odenwald Apotheke Tel.: 06253/6067 Rathausstraße 14

64668 Rimbach So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Apotheke Lützelbach Tel.: 06165/3906,3772 Nelkenstr. 1

64750 Lützelbach So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

**Mo. 16.08.2021**

Linden Apotheke Tel.: 06163/1771 Pestalozzistr. 18

64739 Höchst Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Bären Apotheke Tel.: 06062/4022 Hauptstr. 27

64711 Erbach Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr

Rehberg Apotheke Tel.: 06154/9333 Theodor-Clausen-Straße 4

64380 Roßdorf Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

**Di. 17.08.2021**

Mühlberg Apotheke Tel.: 06162/912073 Darmstädter Str. 10

64354 Reinheim Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Rats Apotheke Tel.: 06061/2324 Bahnhofstr. 25

64720 Michelstadt Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr

Bären Apotheke Tel.: 06165/1583 Erbacher Str. 42

64747 Breuberg Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

**Mi. 18.08.2021**

Reichenberg Apotheke Tel.: 06164/3310 Heidelberger Strasse 15

64385 Reichelsheim (Odenwald) Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Schiller Apotheke Tel.: 06162/4705 Schillerstraße 2

64354 Reinheim Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Engel Apotheke Tel.: 06163/3430 Erbacher Str. 21

64739 Höchst Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

**Do. 19.08.2021**

Biber Apotheke Tel.: 06162/912014 Sudetenstraße 15 a

64401 Groß-Bieberau Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Burg Apotheke Tel.: 06255/96080 Lindenplatz 3

64678 Lindenfels Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Neue Schloss-Apotheke Tel.: 06063/9517560 Bahnhofstraße 54

64732 Bad König Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

**Fr. 20.08.2021**

Apotheke Reichelsheim Tel.: 06164/1305 Darmstädter Str. 11

64385 Reichelsheim (Odenwald) Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Odenwald Apotheke Tel.: 06162/82071 Marktstr. 5-7

64401 Gross-Bieberau Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Brunnen Apotheke Tel.: 06063/912318 Elisabethenstr. 11

64732 Bad König Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

## Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen.

Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.



## Vorwort des Bürgermeisters



## Liebe Crumbacher,

die Gemeindevertretung hat entschieden und eine Rangfolge für die Baulandentwicklung unseres Ortes beschlossen. Priorität soll demnach eine Erweiterung des Neubaugebietes am Hexenberg in nördlicher Richtung bekommen.

Vorausgegangen waren intensive Untersuchungen der verschiedensten Aspekte, von der Entwässerung bis zum Artenschutz, von der Bodenqualität bis zur Rechtsbewertung. Alle Erkenntnisse haben die Verwaltung und unser Partner e-netz Südhessen ergebnisoffen präsentiert, damit die Politik am Ende eine verantwortliche Auswahl treffen kann.

Erfreulich ist die lückenlose Bereitschaft der Grundeigentümer, an einer vereinbarten amtlichen Umliegung teilzunehmen: wichtige Voraussetzung, um jahrzehntelange Baulücken diesmal auszuschließen.

Nun geht die Arbeit richtig los, eine Vielzahl von Planungen, Gestaltungen und Kalkulationen gilt es in den nächsten Monaten aufzustellen. Diese Arbeit wollen wir in jeder Phase transparent machen - unter dem Titel „Hier bleib ich!“ halten wir Sie auf unserer Homepage auf dem Laufenden.

*Eric Engels*

*Bürgermeister*



## Amtliche Bekanntmachungen

### NIEDERSCHRIFT

#### über die 1. öffentliche Sitzung des BULF-Ausschusses

der Gemeinde Fränkisch-Crumbach  
(Wahlperiode 2021-2026)  
am 28. Juni 2021

Als stimmberechtigte Ausschussmitglieder waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Klaus Horlacher (Vors.) 2. Elke Herich 3. Anette Vogel	1. Peter Kaffenberger 2. Thomas Wörner	1. Joachim Eichner
GRÜNE-Fraktion:		
1. Marc Oliver Gutzeit		

Somit waren 7 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend.

Als nicht stimmberechtigte Gemeindevertreter waren anwesend:

- Patrick Eckert
- Stefan Rink
- Achim Weidmann (ab 20:30 bis 22:00 Uhr | ab TOP 2)
- Anja Menge

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Bürgermeister Eric Engels
- Beigeordneter Jörg Dinkel
- Beigeordneter Werner Kredel
- Beigeordneter Walter Weidmann

Als Referenten waren anwesend:

- Jochen Groß (gross und herbst architekten PartGmbH) bei TOP 2
- Norbert Joisten (e-netz Südhessen AG, Darmstadt) bei TOP 3

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 22:32 Uhr beendet.

Der Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschuss wurde durch Einladung des Vorsitzenden der Gemeindevertretung vom 21.06.2021 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben.

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung und stellte sowohl die Beschlussfähigkeit als auch die ordnungsgemäß ergangene Einladung unter Bekanntgabe der Tagesordnung fest. Die Verhandlung fand in öffentlicher Sitzung in der Rodensteinhalle statt.

Über die Beratung der Gegenstände der Tagesordnung wurde folgende Niederschrift gefertigt.

#### TOP 1 Vorsitz des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses gem. § 62 Abs. 3 HGO

Einvernehmlich wird festgehalten, dass eine offene Abstimmung stattfinden kann.

##### 1.1 Wahl eines oder einer Vorsitzenden des Ausschusses

Vorgeschlagen werden Klaus Horlacher und Joachim Eichner.

##### Beschluss

Zum Vorsitzenden des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses wird Herr Klaus Horlacher gewählt.

##### Abstimmungsergebnis

Horlacher, Klaus	Eichner, Joachim
4 (SPD, GRÜNE)	3 (CDU, FDP)

Klaus Horlacher ist zum Vorsitzenden des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses gewählt.

#### 1.2 Wahl eines oder einer stellvertretenden Vorsitzenden des Ausschusses

Peter Kaffenberger schlägt Thomas Wörner vor.

##### Beschluss

Zum stellvertretenden Vorsitzenden des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses wird Herr Thomas Wörner gewählt.

##### Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Thomas Wörner ist zum stellvertretenden Vorsitzenden des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses gewählt.

#### TOP 2 Erweiterungsbau Kindertagesstätte

Jochen Groß von Fa. gross und herbst architekten PartGmbH erläutert den aktuellen Planungsstand inkl. Kostenkalkulation (GVG TOP 316 am 04.12.20). Geplant ist ein rd. 266,71 m<sup>2</sup> großer Anbau (ein Gruppenraum, Begegnungsraum u. Küche mit Nebenräumen) in nordöstlicher Richtung mit geschätzten Baukosten in Höhe von rd. 1,1 Mio. € (Förderung rd. 210 T€).

Die Fraktionen kündigen noch internen Klärungsbedarf an und teilen mit, dass die finale Abstimmung durch die Gemeindevertretung am 16.07.21 erfolgen soll.

##### Beschluss

Der BULF-Ausschuss nimmt den Planungsstand für den Bauantrag und die aktuelle Kostenkalkulation zur Kenntnis und empfiehlt der GVG, zur Finanzierung des kommunalen Eigenanteils an den geschätzten Baukosten die Voraussetzungen in künftigen Haushaltsplänen anzupassen.

##### Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
-	-	7 (SPD, CDU, FDP, GRÜNE)

Es wird einvernehmlich festgehalten, dass Herr Groß bei der Sitzung der Gemeindevertretung nicht anwesend sein muss.

#### TOP 3 Entwicklung eines Wohnbaugebietes

Norbert Joisten von Fa. e-netz Südhessen AG erläutert die Vergleichsbetrachtung der Plangebiete Hexenberg, Sandweg und Friedhofstraße. Die offenen Aufträge (Entwässerung, Artenschutz und Umlegungsverfahren) aus der vergangenen Legislaturperiode werden thematisiert (GVG TOP 336 am 05.03.21). Festgestellt wird, dass prinzipiell alle drei Plangebiete entwickelt werden könnten.

Die Fraktionen kündigen noch internen Klärungsbedarf an, verzichten einvernehmlich auf eine Abstimmung und teilen mit, dass die finale Abstimmung durch die Gemeindevertretung am 16.07.21 erfolgen soll. Es wird weiterhin einvernehmlich festgehalten, dass Herr Joisten bei der Sitzung der Gemeindevertretung nicht anwesend sein muss.

#### TOP 4 Verschiedenes

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Fränkisch-Crumbach, den 08.07.2021

Der Vorsitzende:

Horlacher

Schriftführer:

Vierheller

## NIEDERSCHRIFT

### über die 2. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung

der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

(Wahlperiode 2021-2026)

am 18. Juni 2021

Als stimmberechtigte Gemeindevertreter waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Patrick Eckert	1. Peter Kaffenberger	1. Joachim Eichner
2. Elke Herich	2. Stefan Rink	2. Tobias Wörle
3. Klaus Horlacher	3. Achim Weidmann	
4. Anette Vogel	4. Thomas Wörner	
	5. Natalie Zeisel	
GRÜNE-Fraktion:		
1. Anja Menge		
2. Marc Oliver Gutzeit		

Somit waren 13 stimmberechtigte Gemeindevertreter anwesend.

Es fehlten entschuldigt:

- Andreas Engel
- Matthias Horlacher

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Bürgermeister Eric Engels
- Erster Beigeordneter Thomas Wießmann
- Beigeordneter Jörg Dinkel
- Beigeordnete Tabea Worch
- Beigeordneter Werner Kredel
- Beigeordneter Walter Weidmann

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 21:25 Uhr beendet.

Die Gemeindevertretung wurde durch Einladung des Vorsitzenden vom 01.06.2021 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben.

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Patrick Eckert eröffnete die Sitzung und stellte sowohl die Beschlussfähigkeit als auch die ordnungsgemäß ergangene Einladung fest.

Über die Beratung der Gegenstände der Tagesordnung wurde folgende Niederschrift gefertigt.

#### TOP 18 Einführung, Verpflichtung, Ernennung und Vereidigung der ehrenamtlichen Beigeordneten Werner Kredel und Jörg Dinkel

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung führt Werner Kredel und Jörg Dinkel in ihr Amt ein und verpflichtet sie durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Aufgaben gemäß den Bestimmungen des § 46 HGO. Sie leisten gemäß §§ 5 und 38 des Gesetzes zur Regelung des Statusrechts der Beamtinnen und Beamten in den Ländern (Beamtenstatusgesetz – BeamtStG) i. V. m. den §§ 5 und 47 des Hessischen Beamtengesetzes (HBG) den Diensteid, und zwar nach § 3 Abs. 2 der Kommunalen Dienstaufsichtsverordnung (KDAVO) vor dem Vorsitzenden der Gemeindevertretung, und erhalten ihre Ernennungsurkunde durch den Bürgermeister.

#### TOP 19 Genehmigung der Niederschrift über die 1. Sitzung der Gemeindevertretung vom 30.04.2021

##### Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Damit ist die Niederschrift über die 1. Sitzung der Gemeindevertretung vom 30.04.2021 genehmigt.

#### TOP 20 Berichte aus den Verbänden

Klaus Horlacher berichtet über die konstituierende Sitzung der Verbandsversammlung des Abwasserverbandes Obere Gersprenz vom 09.06.2021.

#### TOP 21 Bericht des Gemeindevorstandes

Bürgermeister Engels informiert die Gemeindevertretung über folgende Punkte u. a. aus Sitzungen des Gemeindevorstandes nach dem 27.04.2021

1. In der Bürgermeister-Kreisversammlung bestand Einvernehmen darüber, dass vorerst noch keine Vermietungen von kommunalen Einrichtungen an Vereine während der Corona-Pandemie vorgenommen werden.
2. Die Kirchweih vom 06. - 09.08.2021 in der Darmstädter Straße findet voraussichtlich nicht statt, dieses Thema wird erst noch im Gemeindevorstand am 22.06.2021 behandelt.
3. Der für den 13.06.2021 geplante Grenzgang der Gemeinde wurde aufgrund der Corona-Pandemie vorerst auf die zweite Jahreshälfte 2021 verschoben. Die Veranstaltung soll attraktiver gestaltet werden.
4. Aus der Bürgermeister-Kreisversammlung heraus wurden die Gründung eines Landschaftspflegeverbandes und die Einwerbung einer Förderung nach der Richtlinie des Landes Hessen zur Förderung von Landschaftspflegeverbänden angeregt. Die Kreisverwaltung hat für den 30.06.2021 hierzu eine Informations- und Auftaktveranstaltung für Kommunen, Vertreter von Land- und Forstwirtschaft sowie Naturschutzverbände organisiert.
5. Die Gemeinde Höchst i. Odw. hat angefragt, ob unser Schwimmmeister Andreas Beißwenger während des diesjährigen Ausfalls unserer Badesaison infolge der Sanierung vertretungshalber in ihrem Freibad aushelfen könnte. Er hat sich bereit erklärt, zwei Wochentage in Höchst tätig zu sein, ohne dass seine Arbeiten in Fränkisch-Crumbach vernachlässigt würden. Mit der Gemeinde Höchst wurde eine entsprechende Vereinbarung getroffen.
6. Für den Brunnen IV in der Gersprenzaue ist derzeit keine eigene Wasserschutzzone festgesetzt. Dies war bei der wasserrechtlichen Erlaubnis des Regierungspräsidiums Darmstadt angezeigt worden und wurde nun bei der Schwerpunktprüfung zum Jahresabschluss 2018 vom Revisionsamt erneut empfohlen. Diese Wasserschutzzone wird jetzt durch das Ingenieurbüro Reitzel für ca. 3.000 € geplant.
7. Durch das 75 Millionen Euro schwere Förderprogramm des Landes Hessen für Corona-Schutzmaßnahmen in Schulen und Kitas konnten in unserer Kindertagesstätte in der Schleiersbacher Straße kleinere Bauvorhaben, wie z. B. zwei zusätzliche Seiteneingänge mit barrierefreien Rampen, durchgeführt werden.
8. Interkommunaler Gewerbehof Gersprenztal – Die Gemeinde Brensbach hat eine Anwaltskanzlei mit der Erstellung der Satzung für den zu gründenden Zweckverband und den Abschluss eines öffentlich-rechtlichen Vertrags zwischen den Gemeinden Brensbach und Fränkisch-Crumbach beauftragt (TOP 335 am 05.03.21).
9. Am 28.06.2021 findet die konstituierende Sitzung des BULF-Ausschusses mit den Schwerpunktthemen „Erweiterungsbau Kindertagesstätte“ und „Entwicklung eines Wohnbaugebietes“ statt. Diese Tagesordnungspunkte werden zuvor im Gemeindevorstand am 22.06.2021 behandelt. Am 12.07.2021 findet eine weitere Sitzung des BULF-Ausschusses mit dem TOP „Freibad-Sanierung“ statt, welcher zuvor auf der Tagesordnung des Gemeindevorstands am 06.07.2021 steht.

Die Herren Horlacher und Kaffenberger monieren die derzeitige Situation der Umleitung durch die Rodensteiner Straße wegen der Erneuerung der Fahrbahndecke auf der B 47 zwischen Reichelsheim und Beerfurth im Abschnitt bei Bockenrod durch Hessen Mobil.

Sie bitten um Prüfung weiterer Maßnahmen, um die Verkehrssituation zu entschärfen. Bürgermeister Engels gibt hierzu Erläuterungen. Die Regelung mit der Fußgängerampel am Rathaus wurde gelobt.

#### TOP 22 Lagebericht gemäß § 28 GemHVO

Die Gemeindevertretung nimmt den Lagebericht per 20.05.2021 zur Kenntnis.

**TOP 23 Jahresabschluss 2018**

- 23.1 Budgetüberschreitungen (über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen); Beschlussfassung gemäß § 100 HGO
- 23.2 Beschlussfassung des geprüften Jahresabschlusses 2018 gemäß § 114 HGO
- 23.3 Entlastung des Gemeindevorstandes für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 HGO

Der Jahresabschluss 2018 ist vom Revisionsamt des Odenwaldkreises geprüft worden. Das Revisionsamt hat einen uneingeschränkten Prüfungsvermerk erteilt.

Gem. § 100 HGO sind von der Gemeindevertretung die über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen zu beschließen.

**Beschluss**

- 23.1 Die Gemeindevertretung beschließt die im Haushaltsjahr 2018 entstandenen über- und außerplanmäßigen Aufwendungen in Höhe von 74.521,92 €, Auszahlungen in Höhe von 78.225,52 €.

**Abstimmungsergebnis**

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

- 23.2 Die Gemeindevertretung beschließt den geprüften Jahresabschluss des Haushaltsjahres 2018.

**Abstimmungsergebnis**

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

- 23.3 Die Gemeindevertretung erteilt dem Gemeindevorstand für das Haushaltsjahr 2018 Entlastung.

**Abstimmungsergebnis**

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

**TOP 24 Wahl einer Schiedsperson für das Schiedsamt Fränkisch-Crumbach gemäß § 4 Abs. 1 HSchAG**

Das Amtsgericht Michelstadt hat am 15.03.2021 mitgeteilt, dass im August 2021 die Amtszeit der am 01.07.2016 (TOP 32) gewählten stv. Schiedsfrau, Frau Kerstin Wießmann, endet. Am 26.03.2021 wurde amtlich bekannt gemacht, dass die Amtszeit der bisherigen stv. Schiedsfrau, Kerstin Wießmann, im August 2021 endet. Wiederwahl ist möglich. Interessierte Personen wurden gebeten, bis zum 15. Mai 2021 Bewerbungen abzugeben. Es sind keine Bewerbungen eingegangen. Frau Kerstin Wießmann hat mitgeteilt, dass sie für eine weitere Amtszeit zur Verfügung stehe.

**Beschluss**

Frau Kerstin Wießmann wird für weitere fünf Jahre zur stellvertretenden Schiedsfrau gewählt.

**Abstimmungsergebnis**

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

**TOP 25 Interkommunale Zusammenarbeit IT-Verwaltung und Umsetzung OZG**

Das Online-Zugangsgesetz (OZG) verpflichtet alle staatlichen Ebenen, somit auch die Städte und Gemeinden, Verwaltungsdienstleistungen dem Bürger künftig auch online anzubieten. Diese Verpflichtung stellt kleinere Kommunen vor Herausforderungen, die sie effizient am besten gemeinsam bewältigen. Zugleich wird die IT-Infrastruktur in den Verwaltungen immer komplexer und unverzichtbar für den Arbeitsablauf, wird aber dennoch eher beiläufig verwaltet von Personal, das diese Qualifikation eher zufällig mitbringt. Hier ist eine Professionalisierung geboten, die ebenfalls am besten im Verbund möglich ist. Der GV hat am 27.04.21 (TOP 786) eine interkommunale Zusammenarbeit mit den Gemeinden Brensbach und Brombachtal zur Einrichtung einer gemeinsamen Planstelle für IT-Verwaltung und Umsetzung des OZG befürwortet und angeboten, als künftige Einstellungsbehörde die entsprechende Planstelle zu schaffen und die Personal- und Sachkosten mit

den beteiligten Kommunen zu verrechnen sowie einen Arbeitsplatz im Rathausgebäude bereitzustellen. Unterdessen ist eine solche Vereinbarung auf Verwaltungsebene mit den beteiligten Gemeinden vorbereitet und befindet sich im Geschäftsgang der jeweiligen Gremien. Ihr Beschluss in den Gemeindevertretungen ist Voraussetzung für eine Förderung durch das Land Hessen mit der Aussicht auf 25 T€ pro beteiligter Kommune.

Herr Eichner ist der Meinung, dass eine Lösung auf Kreisebene vorteilhafter wäre, auch im Hinblick auf Vertretungsmöglichkeiten (z. B. im Urlaubsfall) und Fernwartungen heutzutage üblich seien. Bürgermeister Engels weist darauf hin, dass max. 100 T€ IKZ-Förderung durch das HMdIS möglich sind, egal wieviel Kommunen daran beteiligt seien. Außerdem wäre ein Ansprechpartner vor Ort besser, um Fehler sogleich beheben und Fragen beantworten zu können. Die Kommunen benutzen zudem nicht alle dieselbe Software.

**Beschluss**

Die Gemeindevertretung beschließt eine öffentlich-rechtliche Vereinbarung mit den Gemeinden Brensbach und Brombachtal über eine interkommunale Zusammenarbeit in den Bereichen EDV-Verwaltung und Umsetzung des OZG nach dem vorliegenden Entwurf. Sie beauftragt den Gemeindevorstand als Einstellungsbehörde für eine neu zu schaffende Planstelle, die haushalterischen Voraussetzungen vorzubereiten.

**Abstimmungsergebnis**

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
11	-	2

**TOP 26 Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und GRÜNE, eingegangen am 29.04.2021, auf Bildung einer gemeinsamen Arbeitsgruppe zur Sanierung des Schwimmbades**

Ein gemeinsamer Änderungsantrag der Fraktionen SPD und GRÜNE, eingegangen am 14.06.2021, auf Bildung einer gemeinsamen Arbeitsgruppe zur Sanierung des Schwimmbades unter Federführung des BULF-Ausschusses der Gemeindevertretung, ersetzt den ursprünglichen Antrag und soll an der Stelle der Tagesordnung aufgerufen werden. Herr Horlacher gibt weitere Erläuterungen zu diesem Antrag ab.

Herr Wörner hält den Antrag für unnötig, denn gem. § 32 Abs. 4 der Geschäftsordnung (GO) können die Ausschüsse ohnehin Vertreterinnen und Vertreter derjenigen Bevölkerungsgruppen, die von ihrer Entscheidung vorwiegend betroffen werden, und Sachverständige zu den Beratungen zuziehen.

Bürgermeister Engels fügt hinzu, dass gem. § 11 Abs. 2 GO Anträge eine klare für die Verwaltung ausführbare Anweisung enthalten müssen, was hier noch nicht gegeben sei.

Vorsitzender Eckert überweist den Antrag gem. § 11 Abs. 4 GO an den BULF-Ausschuss zur weiteren Beratung.

**TOP 27 Anfragen**

Es liegen keine Anfragen vor.

Fränkisch-Crumbach, den 21.06.2021

Der Vorsitzende: Schriftführerin:

Eckert

Seidel

**Absage des geplanten Seniorennachmittags 2021****in der Rodensteinhalle**

Liebe Seniorinnen und Senioren, am 18.09.2021 war ein Seniorennachmittag in der Rodensteinhalle vorgesehen. Im Hinblick auf die gesundheitliche Gefährdung besonders älterer Teilnehmer/-innen durch die COVID-19-Pandemie bei zur Zeit wieder steigenden Inzidenzzahlen und möglichen Ansteckungen trotz zweifacher Corona-Impfung ist es aus Sicht der Gemeindeverwaltung und des Seniorenbeirats sinnvoll und nachvollziehbar, diese Veranstaltung dieses Jahr ausfallen zu lassen und für das nächste Jahr vorzusehen.

Der Gemeindevorstand ist in seiner Sitzung am 03.08.2021 dieser Empfehlung gefolgt und hat beschlossen, im Jahr 2021 keinen Seniorennachmittag in der Rodensteinhalle aufgrund der gesundheitlichen Risiken stattfinden zu lassen und die Veranstaltung auf 2022 zu verschieben.

Da diese Maßnahme nur Ihrem eigenen Wohle dient, bitten wir Sie hierfür um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen weiterhin alles Gute.

Eric Engels, Bürgermeister

## Aktuelle Maßnahmen zum Infektionsschutz vor dem Corona-Virus

Das Infektionsgeschehen im Odenwaldkreis ist derzeit auf einem niedrigen Stand.

Mit den folgenden Maßnahmen soll bis auf weiteres trotz der niedrigen Inzidenz einer Ansteckung mit dem Corona-Virus entgegengewirkt und damit sichergestellt werden, dass die gemeindlichen Einrichtungen arbeitsfähig bleiben.

1. Der persönliche Zugang zur Verwaltung soll weitgehend beschränkt werden. Bitte vereinbaren Sie weiterhin nach Möglichkeit einen Termin mit Ihrem Fachbereich (telefonisch oder per E-Mail).
2. Bei allen persönlichen Kontakten in der Gemeindeverwaltung besteht die Pflicht zum permanenten Tragen eines medizinischen **Mund-Nasen-Schutzes** (sog. OP-Maske oder FFP2-Maske).
3. Bedienstete machen von der Möglichkeit Gebrauch, ihre Dienstgeschäfte von daheim aus zu erledigen (**Home Office**). Sie können über ihre gewohnte Durchwahl angerufen und per E-Mail angeschrieben werden, aber sind dann nicht im Rathaus anzutreffen.
4. **Einzahlungen** in der Gemeindekasse werden bis auf weiteres nicht mehr persönlich entgegengenommen. Bitte überweisen Sie stattdessen auf ein Konto der Gemeinde.
5. Wo immer möglich, bieten wir Dienstleistungen der Verwaltung online im **Internet** an. Bitte machen Sie davon Gebrauch. Beispielfhaft sei verwiesen auf die Abholung von Sperrmüll und Elektro-Großgeräten.
6. Wenn Sie **Unterlagen** abgeben wollen, nutzen Sie bitte den Briefkasten am Rathaus oder den Postweg. Unterlagen für Sie werden grundsätzlich mit der Post geschickt und nicht persönlich ausgehändigt.
7. Unverändert gelten die Änderungen im Fachbereich **Abfallentsorgung**: schwarze Restmüllsäcke und gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie nur bei den bekannten Ausgabestellen. Mülltonnen werden vom Bauhof gebührenfrei getauscht nach vorausgehender Vereinbarung mit der Verwaltung.
8. Die **Vermietung** gemeindlicher Liegenschaften (Bürgersaal etc.) bleibt weiterhin ausgesetzt. Für **Eheschließungen** im Rathaus und **Trauerfeiern** auf dem Friedhof gelten gesonderte Regelungen auf Grundlage der aktuellen Corona-Verordnungen. Auf persönliche **Gratulationsbesuche** des Bürgermeisters wird weiterhin verzichtet.
9. Einsätze der **Wasserversorgung** in Privathäusern erfolgen nur bei Notfällen (Leckagen o.Ä.).

DER GEMEINDEVORSTAND

Eric Engels, Bürgermeister

## Bekanntmachung

Auf Grund des § 76 Abs. 2 Satz 1, Satz 4 des Gesetzes zur Ordnung des Wasserhaushaltes (Wasserhaushaltsgesetz - WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585) i. V. m. §§ 13, 76 Abs. 3 Nr. 2, 64 Abs. 2 des Hessischen Wassergesetzes (HWG) vom 14. Dezember 2010 (GVBl. I S. 548) ist beabsichtigt,

### **das Überschwemmungsgebiet der Gersprenz,**

das sich auf Teilen der Gemarkungen in den Gemeinden Reichelsheim, Fränkisch-Crumbach und Brensbach (Odenwaldkreis) sowie den Städten Groß-Bieberau und Reinheim, den Gemeinden Otzberg und Groß-Zimmern, den Städten Groß-Umstadt und Dieburg, den Gemeinden Münster und Eppertshausen und der Stadt Babenhausen (Landkreis Darmstadt-Dieburg) erstreckt,

### **durch Rechtsverordnung neu festzusetzen.**

Aufgrund des bis 31. Dezember 2022 geltenden Gesetzes zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie (Planungssicherstellungsgesetz - PlanSiG) vom 20. Mai 2020 (BGBl. I S. 1041) (§ 2 Abs. 1) erfolgt die **Veröffentlichung des Verordnungsentwurfes und der dazugehörigen Pläne im Internet** (<https://www.fraenkisch-crumbach.de/node/11981>).

Der Entwurf der Rechtsverordnung mit den dazugehörigen Plänen, aus denen die betroffenen Grundstücke sowie die Grenzen des Überschwemmungsgebietes zu ersehen sind, liegt darüber hinaus

**vom 30. August 2021 bis einschließlich 29. Oktober 2021**

während der Dienststunden bei

**der Gemeinde Fränkisch-Crumbach**

**Bereich Bauamt**

**Rodensteiner Straße 8**

**64407 Fränkisch-Crumbach**

zu jedermanns Einsicht aus. Bitte melden Sie sich hierzu bei **Michael Vierheller 06164-930330 oder Julia Rescheleit 06164-930360** an. Zudem sind die jeweils geltenden Corona-Hygienergelungen zu beachten.

Bedenken gegen die Neufestsetzung des Überschwemmungsgebietes sowie Anregungen zu dem Entwurf der Rechtsverordnung können innerhalb eines Monats nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei meiner Behörde (Regierungspräsidium Darmstadt - Abteilung Umwelt Darmstadt, Wilhelminenstraße 1-3, 64283 Darmstadt) vorgebracht werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass sich aus den §§ 78, 78a und 78c WHG ergibt, welche Maßnahmen in Überschwemmungsgebieten verboten sind.

Von diesen Verboten dürfen Ausnahmen, Genehmigungen und Zulassungen nur unter den Voraussetzungen der §§ 78 Abs. 2 bis 5 und 7, 78a Abs. 2 und 5 und 78c Abs. 1 und 2 WHG erteilt werden. Anforderungen an Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen ergeben sich aus der Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen und über Fachbetriebe (Anlagenverordnung - AwSV).

**Regierungspräsidium Darmstadt  
- Abteilung Umwelt, Darmstadt -**

Darmstadt, 27. Juli 2021



## **Aus dem Rathaus**

## **Übersicht über kostenlose Testmöglichkeiten im Odenwaldkreis vom 14.08.-20.08.**

### **Ohne Voranmeldung**

14.08.	Vielbrunn, DRK Heim	11:00-14:00 Uhr
15.08.	Lützelbach, Fritz-Walter-Halle	11:00-12:00 Uhr, 12:30-14:00 Uhr

### **Voranmeldung empfohlen**

#### Täglich:

Testzentrum Erbach, Martin-Luther-Str. 18-20  
(Mo-Fr 6-20 Uhr, Sa u So 9-19 Uhr)

Testzentrum Beerfelden, Hirschhorner Str. 40  
(Mo, Mi u. Fr 6-10, Mo-Fr 16-20 Uhr, Sa u So 9-19 Uhr)

#### Testzentrum Reichelsheim

DRK Heim Beerfurter Str.,

Di u Do 6-10 Uhr u 16-20 Uhr, So 9-19 Uhr



Die Gemeinden Brombachtal, Brensbach und Fränkisch-Crumbach suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine gemeinsame

### **IT-Fachkraft (m/w/d)**

in Vollzeit. Die Stelle ist unbefristet.

Ihre Aufgaben sind u.a.:

- Einführung und Betreuung von IT-Fachverfahren zur Umsetzung der E-Government-Ziele und des Onlinezugangsgesetzes
- Betreuung und Unterstützung der Anwender bei software- und hardwaretechnischen Problemen
- Pflege und Administration diverser Anwender-, Fach- und Netzwerksoftware
- Installation und Konfiguration von Arbeitsstationen und Servern
- Wartung der IT-Infrastruktur und Telefonie
- Gewährleistung der IT-Sicherheit, der Datensicherung und des Datenschutzes
- Verwaltungsaufgaben im IT-Bereich (Beschaffungswesen etc.)

Sie verfügen über:

- Erfolgreich abgeschlossene(s) Studium oder Ausbildung, z.B. Fachinformatiker\*in bzw. eine vergleichbare Qualifikation im IT-Umfeld oder mehrjährige fachbezogene Berufserfahrung
- fundierte Kenntnisse der IT-Infrastruktur und im Bereich der Netzwerktechnik
- von Vorteil sind praktische Erfahrungen vorwiegend in Bereichen der öffentlichen Verwaltung
- eine selbstständige Arbeitsweise
- Führerschein Klasse B

Wir bieten:

- eine angemessene Vergütung nach TVöD
- einen modernen und krisensicheren Arbeitsplatz
- flexible Arbeitszeiten im Rahmen eines Gleitzeitmodells
- Home-Office
- Fort- und Weiterbildungsangebot

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, beruflichem Werdegang, Tätigkeitsnachweisen und Arbeitszeugnissen richten Sie bitte bis zum 20.08.2021 auf elektronischem Wege an [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)

Datenschutzinformation gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung Art. 13  
Im Rahmen Ihrer Bewerbung speichern und verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten in analoger und digitaler Form. Rechtsgrundlage ist § 23 Hessisches Datenschutz- und Informationsfreiheitsgesetz (HDSIG). Wir verwenden Ihre Daten ausschließlich zum Bewerbermanagement. Ihre Bewerbungsunterlagen/-daten vernichten bzw. löschen wir sechs Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens. Es erfolgt keine Übermittlung Ihrer Daten an Dritte.



## Informationen aus der Kinder- und Jugendförderung

### **Ferienspiel-Programm**

#### **Mit-Sing-Party**

Herzliche Einladung zur Mit-Sing-Party!

Wir laden euch herzlich ein einen Nachmittag voller Musik und guter Laune mit uns zu verbringen.

Mitsingen ist ausdrücklich erlaubt und wir sind gespannt welche tollen Lieder wir gemeinsam singen.

- Dienstag, 17. August 2021 - 15:00 bis 17:00
- Treffpunkt: Schulhof der Rodensteinschule Schafhofgasse 19
- Ausrichter: Gesangverein „Eintracht“ 1843 e.V.
- von 6 bis 12 Jahre
- 20 Plätze
- Teilnahmegebühr: 0,00 €

#### **Schnupperkurs Reiten**

Lernt mit uns alles rund um Reiten und unsere Pferde kennen.

Wir freuen uns euch einen Nachmittag im Zeichen des Reitens anzubieten.

- Donnerstag, 19. August 2021 - 14:00 bis 17:00
- Treffpunkt: Charlottenberger Hof Schleiersbacher Straße 59 in Fränkisch-Crumbach
- Ausrichter: Reit- und Fahrverein „Charlottenberger Hof“ e.V.
- von 8 bis 12 Jahre
- 9 Plätze
- Teilnahmegebühr: 0,00 €

#### **Spielmobil des Odenwaldkreises**

In diesem Jahr geht es „In fünf Tagen spielerisch um die Welt“. Der große bunte Bus bietet dabei viele spannende und abwechslungsreiche Gelegenheiten zum Spielen, Basteln, Malen und Spaß haben.

- Montag, 23. August 2021 - 8:30 bis Freitag, 27. August 2021 - 15:00
- Treffpunkt: Bürgersaal im Sportzentrum
- Ausrichter: Jugendpflege
- von 6 bis 10 Jahre
- 27 Plätze
- Teilnahmegebühr: 5,00 €



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### **Science Slam Odenwald vor historischer Kulisse**

#### **Wissenschaft verständlich und mit Humor auf der Open Air Bühne in Michelstadt**

Ein Sommerabend mit anschaulicher und verständlicher Wissenschaft, die mit einer Prise Humor und Spielerei serviert wird. Das ist der erste Open Air Science Slam Odenwald der Odenwald-Akademie in Zusammenarbeit mit Circle of Leaves e.V.. Die Veranstaltung findet am 13. August ab 20 Uhr im Kellereihof Michelstadt statt (Einlass: 19:00 Uhr). Kurz und einfallsreich werden auf der Kulturbühne im Kellereihof Michelstadt junge Wissenschaftler ihre Forschungsergebnisse zeigen. Dabei dürfen sie alle Hilfsmittel benutzen, die sie benötigen. Durch den Abend führt Alex Dreppec. Er ist Schriftsteller, Erfinder des Science Slam und als Lehrer an einer Beruflichen Schule tätig. Insgesamt werden sechs Slamer erwartet: u.a. jeweils ein Newcomer aus Darmstadt und aus dem Odenwald und die junge Humanbiologin/Biochemikerin Janina Otto.



## Wir gratulieren

### **Zum Geburtstag**

14.08. Christa Pfeifer, Bierbach 1

80 Jahre



**Mit Freude selbst gestalten.**  
**Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:**  
**[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**



Letztere dürfte im Odenwald bekannt sein, denn sie hatte im Jahr 2016 den ersten Science Slam Odenwald gewonnen.

Die drei Wissenschaftler, die das Publikum am meisten überzeugen können, erhalten eine besondere Auszeichnung: Drei junge Holzbildhauer der Berufsfachschule für das Holz und Elfenbein verarbeitende Handwerk haben jeweils ein Unikat entworfen, das als Auszeichnung übergeben wird. Gestiftet werden sie vom Beruflichen Schulzentrum Odenwaldkreis.

Tickets können über den Ticketshop [www.shop-of-the-forest.de/science-slam-odenwald-kulturbuehne-odenwald](http://www.shop-of-the-forest.de/science-slam-odenwald-kulturbuehne-odenwald) als print@home Ticket erworben werden. Der Eintritt kostet 12 €. Schülerinnen und Schüler, Studierende, Mitglieder der Odenwald-Akademie und Inhaber der Ehrenamtskarte erhalten die Eintrittskarte für jeweils 10 €. Außerdem sind Tickets an der Abendkasse erhältlich. Es gelten die aktuellen Covid 19 Hygienebestimmungen. Details zum Hygienekonzept sind auf der Homepage [www.shop-of-the-forest.de/kulturbuehne](http://www.shop-of-the-forest.de/kulturbuehne) nachzulesen.

Mehr Informationen zu den Veranstaltungen der Odenwald-Akademie sind auf der Homepage [www.odenwald-akademie.de](http://www.odenwald-akademie.de) zu finden. Interessierte können sich bei Raquel Jarillo ([r.jarillo@odenwaldkreis.de](mailto:r.jarillo@odenwaldkreis.de)) für den Newsletter anmelden und erhalten künftig automatisch Informationen zu kommenden Veranstaltungen.

Die Veranstaltung wird finanziell unterstützt: das Projekt „Kunst geht auf Reisen - und wir gehen mit!“ wird im Programm Kultursommer 2021 durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM) mit Mitteln aus NEUSTART KULTUR, des Odenwaldkreises und der Stiftung der Sparkasse Odenwaldkreis gefördert.

## Online-Befragung zu Umwelt und Klimaschutz gestartet



*Im grünen Bereich: ein E-Fahrzeug aus dem Fuhrpark der Kreisverwaltung. In der Umfrage geht es auch um die Nutzung von E-Autos.  
Foto: Stefan Toepfer/Kreisverwaltung*

## Weitere Bürgerbeteiligung bei Kreisentwicklung - Umfrage bis 5. September

Die Fortschreibung des Kreisentwicklungskonzepts für den Odenwaldkreis ist in vollem Gange. In einer aktuell gestarteten Online-Befragung haben alle Bürgerinnen und Bürger bis zum 5. September die Möglichkeit, sich intensiv Gedanken über Ziele, Stärken und Schwächen sowie Entwicklungsmöglichkeiten des Landkreises in Sachen Energie und Klima zu machen. Zu erreichen ist die Umfrage unter [www.odenwaldkreis.de/klimaschutz](http://www.odenwaldkreis.de/klimaschutz).

„Nachdem wir zum Projektstart im Jahr 2019 bereits eine umfassende, erfolgreiche Bürgerbeteiligung zu den grundlegenden Perspektiven der Landkreisentwicklung durchgeführt haben, möchten wir in dieser Phase das Umweltverhalten der Bürgerinnen und Bürger gezielt einbeziehen“, so der Erste Kreisbeigeordnete Oliver Grobeis. „Umweltqualität und der Naturraum haben sich im bisherigen Prozess als wesentliche Stärke des Odenwaldkreises gezeigt.“ Für die Konzeption und Umsetzung der Bürgerbefragung hat sich das Landratsamt wieder die CIMA Beratung + Management, Stuttgart, ins Boot geholt, die bereits seit rund zwei Jahren den Landkreis bei der Bürgerbeteiligung begleitet.

Rund zehn bis 15 Minuten sind für die komplette Beantwortung der Fragen notwendig. „Ein zeitlicher Aufwand, der angesichts der Themenvielfalt und der Bedeutung des Projektes sicherlich zu rechtfertigen ist“, betont CIMA-Projektleiter Dr. Stefan Leuninger. Der Fragenkatalog beinhaltet eine Reihe von Themen - vom Mobilitäts- und Einkaufsverhalten über energetische Sanierungen bis hin zur Nutzung Erneuerbarer Energien.

Die Ergebnisse der Bürgerbefragung fließen in die Kreisentwicklungsplanung ein. Das Kreisentwicklungskonzept soll im Herbst veröffentlicht und in den politischen Gremien vorgestellt werden. „Wir freuen uns auf eine breite Beteiligung angesichts der Bedeutung dieser Thematik für die Entwicklung im Odenwaldkreis“, heben der Erste Kreisbeigeordnete Grobeis und der Klimaschutzmanager des Kreises, Markus Linkenheil, hervor.

## Über 104.000 Corona-Impfungen im Odenwaldkreis

### Impfzentrum täglich geöffnet - Mehrere Sonderaktionen für Impfungen vor Ort

Insgesamt 68.114 Impfungen zum Schutz vor dem Corona-Virus wurden bis einschließlich 9. August im Impfzentrum in Erbach verabreicht. Davon waren 35.751 Erst- und 31.382 Zweitimpfungen. Außerdem kam 981 Mal der Wirkstoff von Johnson & Johnson zum Einsatz, bei dem nur eine Impfung notwendig ist.

Das Hessische Ministerium für Soziales und Integration gibt zudem an, dass bis einschließlich Kalenderwoche 31 von den niedergelassenen Ärzten im Odenwaldkreis 36.139 Impfungen vorgenommen wurden (18.793 Erst- und 16.341 Zweitimpfungen sowie 1.005 einmalige Impfungen).

Im Odenwaldkreis wurden daher bisher insgesamt 104.253 Impfungen verabreicht.

Das Impfzentrum in Erbach hat bis einschließlich 31. August täglich von 10:00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Alle Personen, die älter als 16 Jahre alt sind, können ohne Termin vorbeikommen und sich impfen lassen (Minderjährige brauchen eine Einverständniserklärung der Eltern). Es stehen alle Impfstoffe (außer AstraZeneca) zur Verfügung. Wer kommt, kann den bevorzugten Impfstoff auswählen. Für die zweite Impfung wird im Anschluss an die erste Dosis der entsprechende Termin direkt im Zentrum vereinbart (Biontech/Pfizer nach drei bis sechs Wochen, Moderna vier bis sechs Wochen, bei Johnson & Johnson ist keine Zweitimpfung nötig).

In den nächsten Wochen werden zudem einige Sonderimpfaktionen durchgeführt. Für alle Bürgerinnen und Bürger über 18 gibt es folgende Möglichkeiten, sich mit dem Wirkstoff von Johnson & Johnson impfen zu lassen: 12. August, 15:00 bis 18:00 Uhr auf dem Marktplatz in Breuberg/Sandbach; 14. August von 10:00 bis 14:00 Uhr im Bürgerhaus von Oberzent/Beerfelden; am 28. August von 10:00 bis 13:00 Uhr in der Reichenberghalle in Reichelsheim und am 2. September von 16:00 bis 19:00 Uhr auf dem Montmelianer Platz in Höchst. Bei allen Aktionen muss im Vorfeld kein Termin ausgemacht werden.

Außerdem wird es Sonderimpftage für Kinder und Jugendliche von 12 bis 16 Jahren geben (siehe gesonderte Meldung).

## Mit Flexibilität zum Erfolg

### „Praxis Junior“

#### – ein maßgeschneidertes Vermittlungsprojekt für junge Erwachsene

„Das passt genau! Eine innovative, flexible und erfolgreiche Maßnahme!“ – So sehen die Teilnehmenden, die Job-Coachs der F+U gGmbH und auch die Vermittlungscoachs des Kommunalen Job-Centers (KJC) Odenwaldkreis „Praxis Junior“.

Von Januar bis Juni dieses Jahres hatte sich die F+U Rhein-Main-Neckar gGmbH in Michelstadt erneut der Vermittlung junger Menschen ohne Ausbildung oder Arbeit angenommen. Auftraggeber war das KJC. Mit kreativem und an die Lebenswelt der Teilnehmenden angepasstem Konzept wurden erneut junge Erwachsene bis 25 Jahren auf ihrem Weg in Ausbildung oder Arbeit begleitet. Häufig sind es junge Leute mit Migrationshintergrund und sprachlichen Defiziten, die so die Chance bekommen, sich unter professioneller Anleitung weiterzuentwickeln und den Sprung in den Arbeitsmarkt zu schaffen.

Dabei konzentriert sich das Team des Maßnahmenträgers auf drei zentrale Themenfelder. Zum einen geht es um das Herausfiltern der Fähigkeiten und Kompetenzen, die ein Jugendlicher mitbringt und aus denen seine beruflichen Möglichkeiten resultieren. Auch die Bereitschaft zur Mobilität sowie gesundheitliche Einschränkungen spielen dabei eine Rolle.

In einem zweiten Schritt werden Bewerbungsunterlagen so individuell erstellt, dass die vorhandenen Stärken der jungen Leute bestmöglich herausgearbeitet werden und die Bewerber vor allem für regionale Unternehmen interessant werden. Dabei sind Geduld, Empathie und Fingerspitzengefühl gefragt.

Drittens geht es darum, durch individuelle Hilfen, beispielsweise über Praktika zur Berufserkundung oder durch persönliche Präsentation, den beruflichen Einstieg zu erleichtern. Vorbereitende Coachings für Vorstellungsgespräche oder Kommunikationstrainings zur Vergrößerung des Sprachschatzes stärken dabei das Selbstbewusstsein der Teilnehmenden und erhöhen die Jobchancen.

Ein wesentlicher und ausschlaggebender Punkt für den Erfolg der Maßnahme ist aber immer noch die konzeptionell verankerte Flexibilität in der Arbeit mit den Teilnehmenden und der Freiraum, der den Maßnahmencoachs in der Ausgestaltung ihrer Arbeit gewährt wird. Neben sozialer Gruppenarbeit zur Nutzung gruppendynamischer Effekte sind individuelle Beratung und Betreuung jederzeit realisierbar – je nach Bedarf und mit Blick auf die aktuelle Situation.

So konnte eine 24-jährige Teilnehmerin durch „Praxis Junior“ erfolgreich in eine Ausbildung vermittelt werden. Zuvor hatte sie bereits mehrere Maßnahmen durchlaufen und viele Rückschläge hinnehmen müssen. Gemeinsam mit dem Job-Coach erarbeitete sie professionelle Bewerbungsunterlagen für verschiedene Berufsfelder. Sie absolvierte ein Kurzzeit-Praktikum in ihrem Wunschberuf, allerdings ohne nachhaltigen Erfolg. Mit Hilfe der Coachs suchte sie nach alternativen Ausbildungszweigen und bekam kürzlich ein Ausbildungsangebot im Einzelhandel. In einem anderen Fall führten gezielte Übungen und die Vorbereitung auf einen Einstellungstest zum Erfolg und zur Unterschrift eines Vertrages zur Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte.

Mit Unterstützung von „Praxis Junior“ können mit allen Teilnehmenden die richtigen Weichen gestellt werden, um zukünftig nicht mehr auf SGB-II-Leistungen angewiesen zu sein, beruflich Fuß zu fassen und sozial anerkannt und integriert zu sein.

Fragen zur Maßnahme beantworten die zuständige Verantwortliche im Kommunalen Job-Center, Stefanie Weber, Telefon: 06062 70-1570, E-Mail: s.weber@odenwaldkreis.de, sowie die Regionalleiterin der F+U Rhein-Main-Neckar gGmbH in Michelstadt, Ursula Schmidt, Telefon: 06061 943717, E-Mail: ursula.schmidt@fuu.de.

## **Drei Sonderimpfungen für Kinder und Jugendliche**

### **von 12 bis 16 Jahren**

An drei Tagen finden Sonderimpfaktionen für Kinder und Jugendliche von 12 bis 16 Jahren im Impfzentrum in Erbach statt: am Samstag, 14. August (10:00 bis 14:00 Uhr), Dienstag, 17. August (14:00 bis 18:00 Uhr) und Montag, 23. August (14:00 bis 18:00 Uhr). Kinderärzte werden vor Ort sein, um ein entsprechendes Aufklärungsgespräch zu führen und Fragen zu beantworten. Eine Impfung kann nur vorgenommen werden, wenn die Kinder und Jugendlichen in Begleitung eines Elternteils kommen.

Interessierte können sich ab sofort online unter [www.odewaldkreis.de](http://www.odewaldkreis.de) (Kachel „Impfen“ – Sonderimpfung Kinder- und Jugendliche) [https://www.terminland.eu/odenwaldkreis/online/Sondertermin/BioNTech/Kinder/von 12 - 16 Jahren/anmelden](https://www.terminland.eu/odenwaldkreis/online/Sondertermin/BioNTech/Kinder/von%2012%20-%2016%20Jahren/anmelden). Der Termin für die zweite Impfung wird direkt bei der Anmeldung vereinbart. Der Abstand beträgt bei den Impfungen am 14. und 17. August drei Wochen, bei dem am 23. August sind es vier Wochen.

Der Odenwaldkreis und der Kreisverband des Deutschen Roten Kreuzes schaffen so die Möglichkeit für junge Menschen, sich im Zentrum impfen zu lassen. Wichtig ist ihnen dabei aber die fachliche Beratung durch die Kinderärzte – die dank der Unterstützung der lokalen Mediziner gewährleistet wird.

## **Der organische Mulch**

Hitze, Wind und Regen setzen auch dem Boden zu. Und dies ist besonders der Fall, wenn dichter Bewuchs als natürlicher Schutz fehlt. Deshalb sind Maßnahmen zum Schutz des Bodens im Ackerbau und auch beim Gärtnern wichtig.

Eine sehr bewährte Arbeitsweise ist das Mulchen mit organischem Material.



*Weniger gießen, weniger Erosion. Gut für das Bodenleben, die Bodenstruktur, die Bodenfruchtbarkeit.* Foto: pixabay

Mit Pflanzenresten wird ganz einfach eine natürliche Schutzschicht für den nackten Boden hergestellt bis die Kulturpflanzen die Reihen schließen. Der Mulch sorgt zudem für ein ausgeglichenes Kleinklima im Boden, - eine „Wohlfühlatmosphäre“ für die Bodenlebewesen, die im oberen Bodenabschnitt besonders aktiv sind. Vor allem Bakterien, Pilze, Springschwänze, Asseln und Regenwürmer mögen das gerne. Die Pflanzenreste dienen ihnen auch als Nahrung. Sie arbeiten das organische Material in den Boden ein, zersetzen es und schaffen dabei ein ideales Krümelgefüge. Für den Boden bedeutet dies Bildung von Humus und für die Pflanzen bedeutet dies reichlich Nährstoffe um gut Wachsen zu können. Der organische Mulch vermindert zudem die unproduktive Verdunstung, d. h. im Garten muss weniger gegossen werden. Unerwünschte Beikräuter werden unterdrückt. Ein weiterer schöner Nebeneffekt.

Der organische Mulch ist ein guter Schutz für den Boden. Mulchen und Bodenfruchtbarkeit, das passt.

Natürlich sollten nicht alle freie Bodenflächen gemulcht werden. Gerade viele unserer heimischen Wildbienenarten leben im Boden. Sie lieben offene oder kaum bewachsene Stellen in sonniger Lage. Vielleicht haben Sie auch noch ein Plätzen frei für Wildbienen.

Bei Fragen, - auch zu anderen Umwelt- und Naturschutzthemen, helfen wir Ihnen gerne weiter.

Umweltberatung des Abwasserverbandes Obere Gersprenz, Tel. 06161-80934.



## **Kirchliche Nachrichten**

### **Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach**

#### **Wochenplan 15. bis 22. August 2021**

**Sonntag, 15. August**  
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer i.R. Hans-Georg Treblin)

**Sonntag, 22. August**  
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Thomas Worch)

Pfarrer Worch ist vom 26. Juli bis 15. August 2021 im Urlaub. Kasualvertretung während dieser Zeit hat Pfarrerin Charlotte Voss in Reichelsheim, Tel. 06164 – 1421.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an den stellvertretenden Vorsitzenden unseres Kirchenvorstandes, Herrn Klaus Horlacher, Telefon 06164 - 3232

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage und im Schaukasten.

Wann das Gemeindebüro wieder für den Publikumsverkehr geöffnet werden darf, ist nicht bekannt.

**Das Büro ist dienstags von 14.00 – 16.00 Uhr und mittwochs bis freitags von 9.00 – 11.00 Uhr telefonisch erreichbar.**

**Einladung zum Konfi-Kurs**

Wer am 29. Mai 2022 konfirmiert werden möchte und bisher noch keinen Brief von uns erhalten hat, wird gebeten, sich telefonisch im Pfarrbüro (Tel. 2253) zu melden. Wir werden die Anmeldeunterlagen dann zusenden.

Der neue Kurs beginnt nach den Herbstferien.

**Der Haushaltsplan der Evangelischen Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach für das Jahr 2021 wird in der Zeit vom Montag, 09.08.2021 bis Montag 16.08.201**

**zur Einsichtnahme für die Gemeindeglieder im Pfarramt öffentlich ausgelegt.**

**Um vorherige Terminabsprache zur Einsichtnahme wird gebeten. Klapptour 2021**



Wir müssen zwar auch weiterhin Abstand halten, aber auf Klapptühlen im Freien ist vieles möglich. Sind Sie dabei? Sie sind eingeladen, auf selbst mitgebrachten Klapptühlen oder Rollatoren in 2 Meter Abstand zusammen zu kommen und etwas miteinander zu erleben. Für diejenigen, die nicht an die Treffpunkte kommen können und sich trotzdem über eine Begegnung freuen würden, bringen wir die Impulse an den Gartenzaun oder an das Fensterbrett.

**Wir machen Station in Fränkisch-Crumbach am Freitag, 27. Aug. 2021 um 15 Uhr (Wiese Ev. Gemeindehaus, Bahnhofstr. 1)**  
Max. Teilnehmer\*innen: 25

Leitung: Karin Jablonski, Dr. Rose Schließmann und Team  
Anmeldung ab sofort bis 20. August 2021 an  
karin.jablonski@ekhn.de oder  
rose.schliessmann@ekhn.de oder Tel. 06078-7825919

**Es gelten die aktuellen Hygiene- und Schutzbestimmungen.**  
(Kurzfristige Änderungen aufgrund der Corona-Pandemie vorbehalten)

Veranstalter: Ev. Dekanat Vorderer Odenwald

**Impuls-Telefon 06164 – 913 789**

**Der Impuls zur neuen Woche  
aus der Evangelischen Kirchengemeinde  
Fränkisch-Crumbach  
von Pfarrer Thomas Worch  
???**

**Eine Mini-Andacht vom Anrufbeantworter.  
Wöchentlich neu.**

**Bitte die Nummer weitergeben, vor allem an Menschen, die kein Internet nutzen, wohl aber telefonieren können.**

**VCD**  
Verkehrsclub  
Deutschland

**RADFAHREN,  
KLIMA RETTEN  
UND TOLLE PREISE  
GEWINNEN!**

**JETZT ANMELDEN UNTER WWW.KLIMA-TOUR.DE**

**Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach****Mitteilungen der kath. Pfarrgemeinde „St. Laurentius“****Ansprechpartner:**

Pfarrer Jozef Koscielny ..... 06164/1399 oder 0170/439 6690  
Pfarrbüro i. Reichelsheim, Anja Encarnacao ..... 06164/1399

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:**

Dienstag 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag 09.00-12.00 Uhr

**Ab September neue Öffnungszeiten für das Pfarrbüro:**

Dienstag ..... 15.00-18.00 Uhr  
Freitag ..... 09.00-12.00 Uhr

**Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach**

*Die Gottesdienste finden, wenn nicht anders vermerkt, in der kath. Kirche Reichelsheim statt.*

**Samstag, 14.08.**

17:00 Uhr Hl. Messe in polnischer Sprache

18:30 Uhr Stiftungsmesse f. ++Familie Ullrich, Böhnisch u. End

**Sonntag, 15.08. - Hochfest Mariä Aufnahme in den Himmel**

09:30 Uhr Hl. Messe mit Segnung der Kräuterbuschen

11:00 Uhr Hl. Messe mit Segnung der Kräuterbuschen  
Bitte Kräuterbuschen mitbringen

Pfarrer Koscielny ist vom 01.08. – 14.08. im Urlaub.

Die Vertretung übernimmt Pfarrer i.R. Hans-Peter Loos.

Das Pfarrbüro ist besetzt.

**Keine Werktagsmessen**

Da die Zahl der Gottesdienstbesucher coronabedingt auf 50 Personen begrenzt ist, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich telefonisch (06164 1399) zu Bürozeiten im Pfarrbüro anmelden. Dienstags zwischen 14:00 und 17:00 Uhr oder donnerstags zwischen 9:00 und 12:00 Uhr. Gern können Sie sich auch per Mail anmelden.

(kath.kirche-reichelsheim@t-online.de)



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch

auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>

**Freie Christengemeinde****Zitat der Woche:**

*„Bei Gott wird Krankes gesund, Falsches richtig, Verbogenes gerade.“*

Max Lucado (Amerik. Theologe geb. 1955)

**Sonntag, 15.08.**

**10:30 Uhr Open-Air-Gottesdienst mit Life-Übertragung**  
auf dem Außengelände der Royal Ranger „Am Alten Bahnhof“ in Brensbach.

Eine Voranmeldung hierzu ist zurzeit wünschenswert, und eine Registrierung vor Ort findet statt. Bitte den Mundschutz nicht vergessen! Sitzgelegenheiten sind vor Ort vorhanden.

Ihnen, Ihren Familien und Freunden ein herzliches Willkommen!

**Anmeldung zum Gottesdienst und weitere Auskünfte:**

<https://www.fcg-gersprenztal.de/kalender/2021-08-15-gottesdienst>

Email: buero@fcg-gersprenztal.de

Pastor Cyrille Tchamda, Tel. 06161-3780329

Pastor Siegfried Goseberg, Tel. 06164-516787

**Ihr Mitteilungsblatt:  
viel mehr als nur ein „Blättchen“!**



## Vereine und Verbände

### Die Feuerwehr informiert!

#### Ausbildung zum Sprechfunker bestanden!



In der ersten Augustwoche haben Celina Kowarsch und Tobias Zulauf am ersten digitalen Sprechfunktutorial des Odenwaldkreises teilgenommen. In den digitalen Meetings lernen sie alles was für das Thema Digitalfunk wichtig ist. Neben den rechtlichen Aspekten gab es auch viel Technisches zu lernen aber auch wie man am Funkverkehr teilnimmt und was man unter Funkdisziplin versteht, haben unsere beiden Sprechfunker gelernt. Am Tag der Abnahme ging es dann doch nach Beerfelden ans Feuerwehrhaus. Dort mussten sie sowohl in einer theoretischen als auch in einer praktischen Prüfung zeigen was sie gelernt hatten.



Die Feuerwehr Fränkisch-Crumbach gratuliert Celina und Tobias zu ihrem erfolgreich abgeschlossenen Sprechfunktutorial. Der Lehrgang berechtigt die beiden am Funkverkehr teilzunehmen und können somit bei der Informationsübermittlung beispielsweise im ELW 1 unterstützen.

#### Weitere Informationen unter:

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

### Jahresmitgliederversammlung des Obst- und Gartenbauvereins

Die Jahresmitgliederversammlung des Vereins für Obstbau, Garten- und Landschaftspflege findet am **Donnerstag, dem 19. August 2021 um 19 Uhr** corona- bedingt bei unserem 2. Vorsitzenden Bruno Jöckel, Klostergasse 3 in der „Scheunendurchfahrt“ mit folgender Tagesordnung statt:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Gedenken verstorbener Mitglieder
3. Geschäftsbericht
4. Bericht der Obstanbauer
5. Bericht des Rechners
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Prüfung der Entlastung des Vorstandes
8. Wahl eines Kassenprüfers
9. Ehrungen
10. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung können bis zum 14. August 2021 schriftlich einem der Vorstandsmitglieder übergeben oder an den Vorstand übersandt werden.

Alle Mitglieder und Freunde sind herzlich eingeladen.

*Der Vorstand*

### Der NABU Kreisverband Odenwaldkreis

#### lädt ein zu seiner Jahreshauptversammlung für die abgelaufenen Kalenderjahre 2019 und 2020

**am Samstag, den 11.09.2021, um 17 Uhr im NZO-Stiftung Georg Raitz, im Kimbachtal 22, in Kimbach.**

Die Versammlung findet unter den üblichen Regularien statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Neuwahl des Vorstands und die Änderung der Satzung. Die Tagesordnung sowie die neue Satzung kann unter [www.nabu-odenwaldkreis.de](http://www.nabu-odenwaldkreis.de) eingesehen und als PDF heruntergeladen werden. NABU Mitglieder die nicht einer Ortsgruppe angehören, die somit dem Kreisverband direkt zugeordnet sind (Direktmitglieder), wählen vor der Kreisvertreterversammlung aus ihren Reihen die 12 Delegierten der Direktmitglieder für die Versammlung. Die Direktmitglieder, die an der Jahreshauptversammlung teilnehmen, möchten wir daher bitten, schon um 16 Uhr ins NZO zu kommen, um dann die stimmberechtigten/n Vertreter/innen aus ihren Reihen zu wählen.

Ob Sie ein Direktmitglied sind oder welcher Ortsgruppe Sie zugeordnet sind, können Sie beim Kreisvorstand erfragen: Tel.: 0162/9671694 Mail: [limprecht.nabu@t-online.de](mailto:limprecht.nabu@t-online.de)

*Mit freundlichen Grüßen*

*Der Vorstand*

### SPD-Ortsverein Fränkisch-Crumbach

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2021

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des SPD-Ortsvereins Fränkisch-Crumbach findet am

**Freitag, dem 26. August 2021 um 20.00 Uhr**

**im Schulhof**

**der Rodensteinschule**

mit folgender Tagesordnung statt:

1. Eröffnung und Begrüßung mit einem Grußwort von MdB Dr. Jens Zimmermann
2. Berichterstattung
  - 2.1. Jahresbericht des Vorsitzenden
  - 2.2. Bericht des Fraktionsvorsitzenden
  - 2.3. Bericht des Schriftführers
  - 2.4. Bericht des Rechners
  - 2.5. Bericht der Kassenprüfer
3. Aussprache zu den Berichten
4. Entlastung des Vorstandes
5. Ehrungen langjähriger Mitglieder
6. Behandlung vorliegender Anträge
7. Veranstaltungen 2022
8. Anfragen und Mitteilungen

Die Anträge an die Jahreshauptversammlung müssen bis spätestens 22. August 2021 bei dem 1. Vorsitzenden eingegangen sein.

*Fortsetzung auf Seite 14*

# Urlaub & Erholung für pflegende Angehörige - So klappt's!



Einen Angehörigen zu pflegen ist ein wahrer Knochenjob. Auszeiten kommen da oft zu kurz. Doch Entlastung ist wichtig, denn nur gesund kann Pflege auch richtig funktionieren. Der Verbund Pflegehilfe hat daher die besten Möglichkeiten für eine Urlaubsvertretung zusammengefasst.

## Wer übernimmt die Pflege, wenn ich nicht da bin? - Die Optionen

### Verhinderungspflege

Pflegende Angehörige haben für die Vertretung bei der Pflege zu Hause durch Familie, Freunde oder Pflegedienste Anspruch auf finanzielle Unterstützung.

- Ab Pflegegrad 2 besteht nach 6-monatiger Pflege Anspruch auf Verhinderungspflege.
- Die Höhe des Zuschuss richtet sich danach, ob Familie oder Pflegekräfte die Vertretung übernehmen.
- Verhinderungspflege ist stunden-, tage- oder wochenweise flexibel einsetzbar.
- Jährlich stehen bis zu 1.612 € zur Verfügung.
- Die Hälfte des Kurzzeitpflegebudgets kann als Aufstockung auf bis zu 2.418 € genutzt werden.
- Der Zuschuss kann auch rückwirkend beantragt werden (Rechnungen & Belege unbedingt aufheben!).

oder

### Kurzzeitpflege

Bei der Kurzzeitpflege handelt es sich um vorübergehende Unterbringung in einer stationären Einrichtung. Eine Rundumversorgung ist so in jedem Fall sichergestellt.

- Ab Pflegegrad 2 besteht ein Anspruch auf eine zeitlich begrenzte Unterbringung von bis zu 8 Wochen.
- Hierfür kann jährlich ein Zuschuss von 1.312 € in Anspruch genommen werden.
- Der Anspruch kann durch Geld aus der Verhinderungspflege auf bis zu 3.224 € aufgestockt werden.
- Kurzzeitpflege muss vorab bei der Pflegekasse beantragt werden und gilt nicht rückwirkend.
- Beachten Sie vor allem zur Urlaubssaison die langen Wartelisten und fragen Sie frühzeitig an.

## Checkliste - Vorbereitung für einen entspannten Urlaub & gute Pflegevertretung

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Stellen Sie ausreichend Medikamente bereit         | <input type="checkbox"/> Postieren Sie Vollmachten, Verfügungen & Co.    |
| <input type="checkbox"/> Hinterlegen Sie den Medikamentenplan               | <input type="checkbox"/> Schreiben Sie wichtige Infos in einer Notiz auf |
| <input type="checkbox"/> Erstellen Sie eine Liste der Ärzte & Pflegedienste | <input type="checkbox"/> _____   |
| <input type="checkbox"/> Notieren Sie wichtige Telefonnummern               | <input type="checkbox"/> _____   |



### Weitere Informationen:

**Verhinderungspflege:** [www.pflegehilfe.org/verhinderungspflege](http://www.pflegehilfe.org/verhinderungspflege)

**Kurzzeitpflege:** [www.pflegehilfe.org/kurzzeitpflege](http://www.pflegehilfe.org/kurzzeitpflege)



Ich lade hiermit alle Mitglieder herzlich ein und würde mich über eine rege Teilnahme sehr freuen.

**Auf die Verhaltensregeln bezüglich der Coronapandemie und die entsprechenden Hygieneschutzmaßnahmen wird natürlich geachtet und müssen eingehalten werden.**

gez. Thomas Wießmann

1. Vorsitzender

## Rodensteinmuseum - Lesung



### Neues vom Museum

#### Der weiße Rabe und der Ritter von Rodenstein

Eine szenische Lesung für Kinder bis 11 Jahren mit dem weißen Raben „live“ am 15. August in der Burgruine Rodenstein.

Das Rodensteinmuseum veranstaltet diese Lesung mit dem Theater aus der Tüte im Programm des Odenwaldkeises „Kunst geht auf Reisen und wir gehen mit!“

Die Geschichte vom weißen Raben und dem Ritter von Rodenstein ist eine Erzählung in Anlehnung an die Rodensteinsage, verfasst von Claus Fittschen, Fränkisch-Crumbach. Hauptfiguren sind natürlich der weiße Rabe und der Ritter von Rodenstein, die sich auf abenteuerliche Weise kennenlernen und zusammen die Rodensteinsage durchleben. In der Veranstaltung werden wesentliche Teile des ersten Teiles der Geschichte erzählt.

Das gerade erschienene Buch soll Kindern die Rodensteinsage in einer spannenden, kindgerechten Interpretation nahebringen. In der Vorstellung bringt Yvonne Vogel vom „Theater aus der Tüte“ mit ihrem weißen Raben ein zusätzliches lebendiges Element in die Geschichte ein.

Ihr Rabe kann nämlich den Schnabel nicht halten und redet dem Autor mit ihrer Rabenstimme ständig dazwischen, was nicht dem Autor, wohl aber den jungen Zuhörern sicherlich gefallen wird. Schließlich weiß der Rabe es ja besser – ist es doch seine Geschichte, aus der da vorgelesen wird!

Und es gibt dort wirklich wichtige Neuigkeiten zu erfahren. Wer weiß schon, dass die Geschichte der Rodensteiner ohne den weißen Raben wohl ganz anders verlaufen wäre?

Dass es sicherlich keine Rodensteinsage gegeben hätte, wenn der Rabe dem Junker Hans nicht das Leben gerettet hätte. Ohne Hans - keine Sage! Diese, und weitere wichtige Nachrichten kann man am 15. August aus berufenem Munde erfahren.

Einlass 15:00 Uhr, Beginn 16:00 Uhr

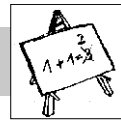
Kartenvorverkauf in Fränkisch-Crumbach

im Hopala, Darmstädterstraße 11

und bei Fa. Lange, Pretlackstraße 4

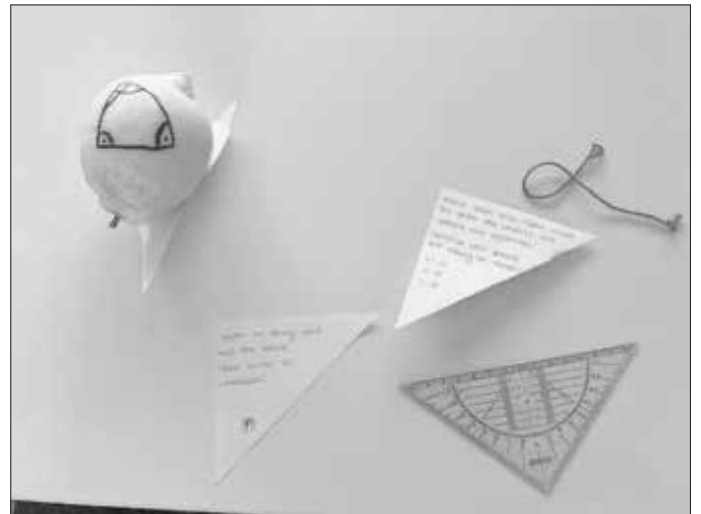
Es wird gebeten, möglichst Sitzgelegenheiten mitzubringen.

Das Projekt wird von der Bundesbeauftragten für Kultur und Medien mit Mitteln aus „Neustart Kultur“, des Odenwaldkreises und der Stiftung der Kreisparkasse Odenwaldkreis gefördert. Die Veröffentlichung des Buches „Der weiße Rabe und der Ritter von Rodenstein“ wurde vom Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst und von der Volksbank Odenwaldkreis gefördert.



## Schulnachrichten

### Einstein-Projekttag



Albert Einstein – der Namensgeber unserer Schule. Doch wer war er wirklich? Über die allgemein bekannten Stichpunkte seiner Biographie hinaus, beschäftigten sich die Schülerinnen und Schüler der Q2 am 12. Juli 2021 mit „Einstein – der Mensch in seiner Zeit“, „der Quantentheorie des Lichts“, mit der „Physik Einsteins“, „Einstein und der Mathematik“, „Einstein und dem Krieg“ und gingen der Frage auf den Grund „How racist was A. Einstein“.

In eines dieser Themen eingewählt, wurde der Vormittag darauf verwendet diese Themen zu durchdringen und so aufzubereiten, dass sie am Nachmittag den anderen Gruppen, sowie interessierten Lehrerinnen und Lehrern präsentiert werden konnten.

So unterschiedlich die Themen, so variationsreich war auch die Herangehensweise. Während die einen eine PowerPoint-Präsentation erarbeiteten, bereiteten die anderen Versuche vor, gestalteten ansprechende Plakate, führten eine Diskussionsrunde oder kreierte sogar einen Escape-Room, in dem die Besucher knifflige Rätsel lösen mussten, um nach bestandener Prüfung den Raum erhobenen Hauptes verlassen zu können.

Nach diesem Tag müssen sich die zukünftigen Abiturientinnen und Abiturienten dem Namensgeber der Schule, die sie seit nunmehr 8 Jahren besuchen, einfach näher fühlen und vielleicht ist auch ein wenig Genie auf sie übersprungen...

S. Klingler

### Die AES erhält Gütesiegel

Geschafft! Die Albert-Einstein-Schule in Groß-Bieberau erhält die Rezertifizierung mit dem OloV-Gütesiegel, eine Auszeichnung für vorbildliche Berufs- und Studienorientierung. OloV steht für die Optimierung der lokalen Vermittlungsarbeit im Übergang von Schule zu Beruf und wird im Rahmen der Qualitätsstandards seit 2010 unter anderem durch das Hessische Kultusministerium, das Ministerium für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Wohnen, der Industrie- und Handelskammer sowie der Bundesagentur für Arbeit unterstützt.

Die Erstzertifizierung erhielt die AES bereits 2017. Am 01. Juni 2021 überprüfte nun ein Auditteam von Experten aus Schule/ Ausbildung und Berufswelt, inwieweit die Schule die erforderlichen Kriterien erfüllt. Dazu gehörten die Einsicht in das BO-Konzept der Schule, das individuelle berufliche Orientierung mit dem Berufswahlpass und dem Portfolio sowie einer fächerübergreifenden Berufsorientierung fördert.

Es wurden Schuldokumente, Bewerbungsunterlagen, Praktikumsberichte, Unterrichtsmaterialien und Fortbildungsnachweise gesichtet, und es wurden Interviews mit Schülern, Eltern, Lehrern, mit Kooperationspartnern sowie der Berufsberatung geführt.

Dieser Tag wurde lange und intensiv vorbereitet. Das hoch engagierte BSO-Team bestehend aus Ayten Akdogan, Jannis Wanitschek und Hizniye Dursun, sammelte im Vorfeld mühsam alle benötigten Unterlagen, doch „sowohl Kollegium als auch Schülerschaft tragen diesen Bereich der Bildung intensiv mit, da es die Grundlage für die Vorbereitung der beruflichen Zukunft ist, für die nicht nur gute Noten und Kompetenzen bedeutend sind, sondern auch das Wissen und Kenntnisse über Berufe und Möglichkeiten“, so H. Dursun. Nach einem Schulrundgang und einem Abschlussgespräch mit dem Schulleitungs- und dem BSO-Team, war die Rezertifizierung schon zum Greifen nah, doch erst nach Weiterleitung an eine Jury und deren Prüfung der Ergebnisse kam Wochen später nun die endgültige Entscheidung. Die AES erhält das „Gütesiegel Berufs- und Studienorientierung Hessen“.

Die gesamte Schulgemeinde ist mächtig stolz auf das Erreichte, doch trotz der Auszeichnung wird im Rahmen von Evaluation und damit einhergehenden Veränderungen weiterhin intensiv an der Optimierung des Bereichs gearbeitet, denn Schule heißt ständige Weiterentwicklung, damit die Schülerinnen und Schüler von heute bestmöglich auf die sich ständig verändernde Gesellschaft von morgen vorbereitet werden.

S.Klingler



## Sonstige Mitteilungen

### Mary Anne Kübel Stiftung Reichelsheim

#### Krippenplätze ab Herbst 2021 frei!

In unserer Bambini Kinderkrippe sind ab Herbst Plätze frei. Es dürfen sich gerne auch Familien melden, die nicht in Reichelsheim wohnen!

Wir sind eine kleine, familiäre Einrichtung - bestens geeignet für die Allerkleinsten, denn hier werden nur 10 Kinder in der Zeit von 7.30 - 13.30 Uhr betreut. Bei Interesse bitte melden unter 06164-54702, 06164-515198 oder [info@mak-stiftung.de](mailto:info@mak-stiftung.de) Bitte beachten: Wir machen vom 9. - 29. August Sommerpause. In dieser Zeit werden Emails bearbeitet, telefonische Erreichbarkeit unter +49 1577 9026008

LINUS WITTICH  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ich bin für Sie da...

**Andreas Heck**

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Mobil: 0177 9159848**

Tel: 06068 911826 • Fax: 09191 723230

[a.heck@wittich-forchheim.de](mailto:a.heck@wittich-forchheim.de) • [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



**„Ich kann doch nicht  
mitten in der Nacht  
beim Bestatter  
anrufen!“**

**DOCH - DAS KÖNNEN  
SIE NATÜRLICH.**



Heidelberger Straße 5  
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

[www.bestattungen-schnellbaecher.de](http://www.bestattungen-schnellbaecher.de)

BESTATTUNGEN  
**schnellbächer**  
Abschied mit Würde und Herz  
in Brensbach und Umgebung

## Sie benötigen Visum-, Führerschein- oder Biometrische Passbilder?

Gerne können Sie zu unseren Öffnungszeiten vorbeikommen.

**Tel. 06164 1422. Gerne mit Termin.**



**KATZENMEIER | MEISTERBETRIEB**  
OPTIK | UHREN | SCHMUCK | FOTO

Darmstädter Str. 18 | 64407 Fränkisch-Crumbach  
[info@brillen-uhren-katzenmeier.de](mailto:info@brillen-uhren-katzenmeier.de)  
[www.brillen-uhren-katzenmeier.de](http://www.brillen-uhren-katzenmeier.de)

FAMILIENANZEIGEN ONLINE BUCHEN: [WWW.WITTICH.DE](http://WWW.WITTICH.DE)

### Die Flutopfer brauchen unsere Hilfe

- Anzeige -

#### „Crumbach hilft!“ - Multivisions-Schau: Abenteuer Pamir

**Fränkisch-Crumbach.** Im kleinsten Land Zentralasiens, zwischen Usbekistan, Kirgisistan, China und Afghanistan gelegen, scheint die Zeit stehen geblieben zu sein. Mitten in der kargen Mondlandschaft Tadschikistans glitzern kristallklare Seen wie Juwelen in der Sonne. Eine Seen- und Gebirgslandschaft von überwältigender Schönheit. Ein Land, das die Crumbacher Globetrotter Inge und Arnold Zörgiebel im Oktober 2019 nicht nur wegen der Herzlichkeit und Gastfreundschaft der Tadschiken rundum begeisterte.

Der Pamir gehört zu den entlegensten Regionen der Welt. Die Multivisions-Schau erzählt vom Trekking durch die von Gletschern geformte Bergwelt. Sie zeigt wie die Tadschiken leben und welche Kulturen sie pflegen. Bilder und Videos begleiten den mächtigen Flusslauf des Pandsch, der sich durch die zerklüfteten Felsen des West-Pamirs kämpft. Eine Uferseite liegt im Schatten der schneebedeckten Gipfel der Sechstausender, am anderen Ufer erheben sich die gigantischen Eiswände des Hindukusch. Der Crumbach hilft! - Gast erhält faszinierende Einblicke in abgelegene Dörfer, Homestays sowie in das Markt- und Alltagsleben der Menschen.

Der Wirtschafts- und Verkehrsverein (WVV) Fränkisch-Crumbach organisiert die Schau, und zwar am Freitag, den 20. August ab 19 Uhr (Einlass) in der Rodensteinhalle der Rodensteinschule in Fränkisch-Crumbach. Für den festlichen Rahmen sorgen eine kleine Gruppe des Crumbacher Chors sowie eine nette Bewirtung mit Sekt und Selters und Brezeln. Die Bestuhlung ist weiträumig und es gelten die aktuellen Corona-Regeln. Direkt vor Ort stehen auch Corona-Tests zur Verfügung.

Es ist nahezu alles gesagt, geschrieben und gezeigt zur Flutkatastrophe in der Eifel. Und es muss auch nicht mehr über das Ausmaß dieser Jahrhundertkatastrophe mit all dem menschlichen Leid und der Zerstörung geschrieben werden. Man weiß es und viele Tausende und abertausende Menschen fühlen mit. So auch der WVV Fränkisch-Crumbach. Deshalb hat sich der Verein kurzfristig entschieden, die Benefiz-Veranstaltung „Crumbach hilft!“ den Flutopfern zugutekommen zu lassen. Jedoch nicht allgemein und im Großen und Ganzen, sondern ganz konkret der Gemeinde Kordel an der Kyll, einem kleinen, idyllischen Nebenfluss der Mosel. Seine Wassermassen haben Mitte Juli das schöne Dorf Kordel überrollt, Autos weggedrückt, Mauern niedergeworfen, Keller und Häuser geflutet – Existenzen zerstört. Geblieben sind Angst, Not, nach Heizöl stinkender Schlamm, Trauer und Fassungslosigkeit. Über den direkten Kontakt zur Gemeindeverwaltung möchte der WVV mit den Spenden genau diesen Menschen helfen. Wer am 20. August verhindert ist, kann trotzdem spenden, und zwar auf das Konto der Sparkasse Odenwald DE 72508519520071364244 unter dem Stichwort „Crumbach hilft Flutopfern“. Spendenquittungen werden ausgestellt.



Text: Dieter Preuss

Foto: Arnold Zörgiebel



## Gut für Senioren und die ganze Familie

„Eigentlich sind Vater und Mutter noch recht fit; nur ein bisschen muss man ihnen im Alltag unter die Arme greifen“, denkt sich mancher während er den Eltern die Besorgungen ins Haus trägt. Einkaufen, Fenster putzen, Schnee schippen, Gartenarbeit, Hilfe beim Ausfüllen von Formularen – das sind die klassischen Alltagspflichten, bei denen Angehörige älteren Familienmitgliedern oft helfen. Auch wenn man es gerne tut, auf Dauer kann das eine Belastung für die gesamte Familie werden. Denn die wertvollen Erholungsphasen für die Angehörigen, die oft eigene Familie unterhalten müssen, verkürzen sich. Dazu kommt noch der persönliche Anspruch, für die Eltern vor allem im Notfall da sein zu wollen – Tag und Nacht selbst dann, wenn sie nicht „um die Ecke“ wohnen. Das hat sich durch die Veränderungen und Herausforderungen, denen wir uns in unserem eigenen kleinen Kosmos sowie als Gesellschaft generell heute stellen müssen, noch verstärkt.

Auch für die Senioren ist das kein gutes Gefühl. „Ich höre zunehmend in Beratungsgesprächen, dass Interessenten ihre Kinder nicht gerne für ihre Belange und Bedürfnisse einspannen. Sie möchten autark bleiben und sehen sich deswegen nach Alternativen für Wohnmöglichkeiten um“, so Silvia Uhlig, Vermietungsberaterin in der Residenz & Hotel „Am Kurpark“ in Bad König. Häufig brechen sie die Suche frustriert ab, da in vielen Seniorenhäusern entweder der Pflegeaspekt sehr stark betont ist, auf ein selbstbestimmtes Leben verzichtet werden muss oder mögliche, zukünftige Veränderungen nicht berücksichtigt werden. Nicht so in der Residenz „Am Kurpark“ in Bad König.



Foto: pixabay

Dort wählen die Bewohner aus einem breiten Serviceangebot genau jene Leistungen, die ihren Alltag individuell erleichtern und bereichern. Die Senioren genießen so ihren Ruhestand unbeschwert und leben in einer sicheren Umgebung. Im Notfall ist der im Haus ansässige Pflegedienst rund um die Uhr über die Notrufschalter im Appartement zu erreichen. Auf persönliche Ansprache wird in der Residenz großen Wert gelegt, genauso wie auf einen freundlichen, familiären Umgang. Durch das abwechslungsreiche Unterhaltungsangebot kommt man mit anderen Bewohnern in Kontakt und findet schnell Gleichgesinnte zum Spielen, Singen und Plauschen. Auch die Appartements überzeugen: Mit Parkett ausgestattet und je nach Lage mit Wintergarten/Balkon oder Terrasse, sind sie hell und werden mit eigenen Möbeln ganz individuell eingerichtet. So kommt man schnell an und freut sich über das neue, komfortable Zuhause. Gut für die Eltern. Gut für die ganze Familie.

Es ist wichtig, die Weichen für einen sicheren, unbeschwerteten Ruhestand rechtzeitig zu stellen. Wer mehr über die Senioren-Wohnkonzepte in Bad König erfahren möchte findet diese auf [www.senioren-wohnmkonzepte.de](http://www.senioren-wohnmkonzepte.de) oder wendet sich direkt an Silvia Uhlig unter 06063.9594-0.

**Der perfekte Zeitpunkt, das Hier zu genießen ist JETZT.**

**Residenz „Am Kurpark“**



**Auch als Urlaub buchbar**

In der Residenz & Hotel „Am Kurpark“ erwartet Sie ein harmonisches Umfeld, eine gute Küche und ein Team, das Ihnen Alltagspflichten abnimmt. So haben Sie mehr Zeit für all jene Dinge, die Ihnen am Herzen liegen.

**Genießen Sie den Ruhestand. Stilvoll. Sicher. Glücklich.**

**RESIDENZ & HOTEL „AM KURPARK“ BAD KÖNIG**



Infos unter 06063.95940 oder im Internet unter [www.senioren-wohnmkonzepte.de](http://www.senioren-wohnmkonzepte.de)



Ambulanter Pflegedienst

## Heilmann

Wir helfen Ihnen, dass Sie solange wie möglich in Ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

- Häusliche Grundpflege, hauswirtschaftliche Versorgung und Betreuungsangebote
- Ärztlich verordnete Behandlungspflege
- Essen auf Rädern, Fahrdienste
- Verhinderungspflege bei Krankheit oder Urlaub der pflegenden Angehörigen

Wir kommen gerne zu Ihnen.

(06164) **1238**

Ambulanter Pflegedienst Heilmann  
Siegfriedstraße 26 • 64385 Reichelsheim / Beerfurth  
Tel.: 06164 1238 • Fax: 06164 5009928  
E-Mail: [mail@pflegedienst-heilmann.de](mailto:mail@pflegedienst-heilmann.de)  
Internet: [www.pflegedienst-heilmann.de](http://www.pflegedienst-heilmann.de)





## Mehr Bewegung ins Leben bringen durch regelmäßiges ausdauerndes Wandern



Jeder weiß es: Bewegung hält fit. Doch fehlt vielen häufig die Motivation zu mehr Sport – aus welchen Gründen auch immer. Eine Lösung gerade auch für Senioren bieten erlebnisreichen Wanderrouen in deutschen Urlaubsregionen – z.B. im Ferienland Donau-Ries.  
Foto: Ferienland Donau-Ries e.V./interPress

(iPr). Kaum sitzt man auf der Couch, klebt man an manchen Tagen geradezu an ihr, ist zu kaum etwas anderem als dem süßen Nichtstun zu begeistern. Auch wenn man genau weiß, dass einem eine aktive Betätigung besser täte. Das gilt gerade auch für Senioren. Obwohl Sport zahlreiche Vorteile für die Gesundheit birgt, fehlt vielen die richtige Motivation, um mehr Bewegung in ihr Leben zu bringen. In Schwaben gibt es dafür eine Lösung. Selbst hartgesottene Bewegungsmuffel werden hier statt ans Sofa von erlebnisreichen Wanderpfaden gefesselt. Mit gleich 16 neu konzipierten Topwegen wartet zum Beispiel das Ferienland Donau-Ries auf. Mitten durch malerische Alplandschaften können Besucher auf Erkundungstour gehen. Zwischen neun und 20 Kilometern lang eignen sich die Wanderwege für Halbtagestouristen ebenso wie für ambitionierte Läufer. Auf den ursprünglichen Pfaden der Römer und Kelten erlebt man in Flusstälern, Kratern und Höhlen beeindruckende Landschaften in allen Facetten. Auch Kirchen und Klöster, Schlösser und Burgen warten darauf, entdeckt zu werden.

### Sport und Natur erleben

Die markierten Topwege ziehen sich über 210 Kilometer vom Lechtal über Donauwörth, die Monheimer Alb und das Ries bis in die Fränkische und Schwäbische Alb. Doch vor dem Verirren muss sich niemand fürchten: Auf nahezu allen Pfaden kann man sorgenfrei auf zusätzliches Kartenmaterial verzichten, denn die Kriterien des Deutschen Wanderverbandes gewährleisten die eindeutige, fehlerfreie und lückenlose Beschilderung mit Ziel- und Entfernungsangaben im Gebiet. Für alle, die dennoch lieber auf Nummer sicher gehen möchten, gibt es die GPS-Daten als Download auf der Webseite ([www.ferienland-donau-ries.de](http://www.ferienland-donau-ries.de)). Und auch die online und vor Ort erhältliche sowie telefonisch bestellbare Wanderbroschüre bietet spannende Informationen, Kartenmaterial und Tipps. So bildet zum Beispiel der Lauf im Rieser Meteoritenkrater selbst für erprobte Wanderer ein außergewöhnliches Highlight, denn das Ries ist vor 14,5 Millionen Jahren durch einen Asteroideneinschlag entstanden.



### Ambulante Pflege

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung

### Betreuung zu Hause

- Stundenweise Betreuung

**Pflegeteam Wolf**  
Zeller Straße 22  
64720 Michelstadt



Telefon 06061-703845 • [www.pflegeteam-wolf.de](http://www.pflegeteam-wolf.de)

### Tagespflege

- Montag bis Samstag von 8-16 Uhr
- Abhol- und Heimbringservice
- Frühstück, Mittagessen, Nachmittagskaffee
- Vielfältige Aktivitäten

### Pflegeberatung

- Beratung pflegender Angehörige

**Tagespflege Wolf**  
Friedrich-Ebert-Straße 47  
64720 Michelstadt

**Suche** Oldtimer Motorrad, Moped, Mofa od. Roller von MZ, Simson, AWO, Zündapp, Kreidler, Hercules, BMW, Horex, Sachs, JAP, Adler, Honda, Yamaha, Suzuki, Kawasaki, Vespa u. a., auch def., z. Restaurieren od. nur Teile. E-Mail: pauzei@web.de, Tel.: 06133/3880461 od. 0176/72683203

**Stellplätze für Wohnwägen**, Wohnmobile, Boote, Fahrzeuge und anderes zu vermieten. Tel. 06164-912886

**Sammler kauft militärische Orden**, Urkunden, Ehrenzeichen, Uniformen, Fotos. Bitte alles anbieten. Tel. 06061 73445

**Liebhaber sucht Sandsteintrögel!** Krautstand, Brunnentrog, rund oder viereckig. Abholung. Zahle bis 1.000 €. Tel. 0163 6387391

**Suche Oldtimer**, Mercedes Benz, BMW, Porsche, von privat. Seriöse Abwicklung, zahle in bar. Tel. 0177-5066621

**Rentner sucht kleine Wohnung** mit Bad, EG, im Raum Finkenbach, Falken-Gesäß, Rothenberg oder Hainbrunn. Tel. 0175-1586909 oder Tel. 06068-3358

**Fahrrad-Reparaturen**  
Vor-Ort, Hol- und Bring-Service, alle Marken und Ersatzteile, in kurzer Zeit, Neu- und Unikaträder, BOSCH E-Bike Service.  
**Tel. 0171 3641643**  
[www.schmidt-adventureparts.de](http://www.schmidt-adventureparts.de)

**Gruß Gott! Suche** alte Nähmaschinen, Spinnräder, Regulatoren, Porzellan, Modeschmuck und auch Bordeauxweine und Champagner. Tel. 0911/13345333 oder 0176/31142278

**Sammler sucht** alles militärische aus 1. u. 2. Weltkrieg von A-Z (Orden, Uniformen, Dolche, Stahlhelme, Verleihungsurkunden, Zinkwannen, Spielzeug vor 1945 usw). Zahle bar. Tel. 0176/74719126

**Verkaufe Kaminofen**, raumluftunabhängig, 5KW, gebraucht. DIN EN 13240 + 18897. In Groß-Bieberau. VB 450,- €. Infos unter E-Mail: sonnen-qigong@web.de

**Rentnerin sucht 2ZKB stufenlos in/um** Fränkisch-Crumbach. Tel. 0176 43689010

**Übernehme kostengünstig Haushaltsauflösungen**, verwertbares wird angerechnet, besenreine Übergabe Güzel Orkan Tel. 01777384779 oder 06062/9195787

**Suche Haus, gerne auch älter, zur Miete**, Umkreis Michelstadt, ca. 160 qm, 2 Wohneinheiten, vorzugsweise mit Garage und Terrasse.  
**Tel. 06061/7062932**

**Ihre private Kleinanzeige** Auflage 52.000  
**Einfach buchen und einmalig allen Ausgaben dabei sein.**  
\*Ihre Kleinanzeige erscheint in allen diesen Ausgaben: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Hirschhorn, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Modautal, Oberzent, Reichelsheim  
Gehen Sie gleich auf [www.wittich.de/Objekt72388](http://www.wittich.de/Objekt72388) und geben Sie diese dort online auf. Oder füllen Sie dieses Formular aus und schicken Sie es an uns.  
schon ab 10,- €

**Wichtiger Hinweis:** Bitte beachten Sie beim Ausfüllen der Felder, dass hinter jedem Wort, jeder Zahl, jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum frei bleibt.

Bitte geben Sie Ihre genaue Anschrift an.  
 **Chiffre:** Achtung! Für die Zusendung der Zuschriften fällt eine einmalige Gebühr von 5,- € an.  
 **Anzeige mit Rahmen.** Der Rahmen kostet 5,- € zusätzlich.

**Bankeinzug**  **Bargeld liegt bei**

**Senden Sie alles an:**  
**LINUS WITTICH Medien KG,**  
Kleinanzeigen - Postfach 223,  
91292 Forchheim,  
Fax 09191 7232-30 oder online unter:  
[www.wittich.de/Objekt72388](http://www.wittich.de/Objekt72388)

**Bad König und Umgebung, Haus** oder Grundstück von jungem Ehepaar gesucht. Bitten um Mithilfe bei unserer Suche Tel. 0152/33785925

**Hallenstellplatz in Beerfelden ab 01.10.21** für Wohnmobil, Auto 300t etc. zu vermieten. MO-FR. Tel. 06068/1488 08:00-16:00 Uhr.

**Gesucht:** Person die mir bei meiner Gartenarbeit hilft. Tel. 0178/7896980

**Kaufe Ihren alten/defekten Rasentraktor**, Aufsitzmäher, Großflächenmäher, Kommunaltraktor etc. (auch m. Motorschaden), gerne auch Vorführgeräte od. auch wenig genutzte Rasentraktoren. Anrufen od. anschreiben per WhatsApp. Tel.: 0157/85982793

**Solvente, ruhige Person sucht** 2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, in ruhiger Lage von Bad König. Tel. 0172-8811785

**Hofflohmarkt mit Wohnungsauflösung** vom 13.-15.8. ab 10 Uhr in Langenbrombach, Fürstenauer Eck 17

**Saugwischer** 3in1, Saugen, Wischen, Trocknen in nur einem Schritt. BISSELL CrossWave, wenig gebraucht, noch Garantie. 100,- €, Tel. 06061-5670 AB.

**Suchen handwerklichen Allrounder** zur Mithilfe für Immobilie in Brensbach für diverse Arbeiten (Entrümpelung, Maurerarbeiten, Innenausbau etc.) , gerne auf Minijobbasis. Bitte melden unter 0160-1886965

**DOPPELKOPFPARTNER**  
GESUCHT VON ÄLTEREM PAAR FUER WÖCHENTLICHE SPIELABENDE IN BEERFELDEN ODER UMGEBUNG. TEL. 01765528316

**Zu verschenken: Hohner Orgel R-8** mit Hocker! Kann gebracht werden. Tel. 0160-2075351

**Wer übernimmt zuverlässig auf Dauer** die Pflegearbeiten in meinem Garten, gerne auch rüstiger Rentner. Erbach, Tel. 0176-53004404

**Verkaufe Simphon Damen E-Bike "Kagu"**, Neodrive-Hinterradmotor, Reise-Ausstattung, 30-Gang Kettenschaltung, 522 Wh Akku, Ballon Bereifung, gepflegter Zustand, voll funktionsfähig. VHB 1200 €. Tel. 0162 8554821

**www.Odenwald-Brennholz.de**  
Baumfällungen & Rodungen  
Baumwurzelfräsung  
Häckseldienst & Heckenschnitt  
Rindenmulch & Hackschnitzel  
**0170/5384826 06165/1734**

**Kirch-Brombach, 2-Zi.-Whg.,**  
Einbauküche, Bad, Balkon, ab  
sofort zu vermieten  
KM 470,00 + NK + 3 MMK,  
Michaela Wamßer Immobilien  
0171 / 29 77 412

**MASSAGE** für Gesundheit,  
Physiobalance, Wohlbefinden,  
Schönheit & zur Regeneration  
**Freundliche Grüße – Lena**  
Telefon: **0176 - 73 16 69 34**

**Haushaltshilfe für 2 Personen**  
Haushalt 2-3 Stunden/wtl. in  
Michelstadt gesucht. Tel. 0175-  
2532152 (Abends ab 18 Uhr)

**Dachdecker übernimmt Dacharbeiten**  
aller Art. Telefon 0175-7116917

**Semesterferien! Student/in f.**  
**Urlaubsvertret.** ab Sept. 2-10  
Wochen vormittags Fr.-Crumbach  
gesucht. Tel. 0176/21237156

**Zuverlässige Reinigungskraft**  
gesucht in Michelstadt und Bad  
König 2x 4 Std./Woche. Tel. 0171/  
4649382 oder 0160/1677177

**Wochenend-Heimfahrer sucht**  
**ruhige 1-2 Zimmerwohnung** in  
Fürstengrund und naher Umge-  
bung. Tel. 0174/6189163

**Suche 2 Zimmer-Whg. 50 m²**  
mit Balkon in Michelstadt, Erbach.  
Tel. 06061/7062789 oder 0151/  
43212954

**Suche für meine Tante**  
(Pflegefall, nicht dement) eine lie-  
bevolle Frau zur nächtlichen  
Betreuung (ca. 4 Nächte/Woche) in  
Oberzent. Tel.: 0176/70118751

**Pegasus Damenfahrrad 28 Zoll**  
Vorder u. Hinterradfederung neu  
wg. Krankheit zu verkaufen. 380,-€  
(Neupreis 800,-€). Tel. 06063/  
57171

**Hirschhorn, 1-Zi.-1.0G-**  
**Wohnung, ZH, Küche,**  
**Dusche/WC,** Keller, zentral, KM  
330,-€ + NK \* Kautions, von privat  
zu vermieten. Tel. 06272-9276777

**Lagerhalle ca. 250 m²** mit  
Wasser und Heizung, gut zugäng-  
lich und bei Bedarf vorgelagerte  
Freifläche von ca. 250 m². Ab  
sofort günstig zu vermieten. Tel.  
0151/70157768

**Witwer, humorvoll, bin im Mai**  
70 J. geworden, 1,68 m groß, sucht  
eine passende Partnerin. Bin  
schlank das solltest du auch sein,  
weil ich das allein sein satt habe.  
Bin unternehmenslustig und habe  
viele Interessen. Zuschriften unter  
Chiffre 18508609 an den Verlag.

**Haushaltsauflösung/Hofflohm**  
**t in Bad König - Gumpersberg,**  
Gumpersberger Str. 21 am Sams-  
tag 14. August von 10:00-14:00  
Uhr. Möbel, Wäsche, Geschirr,  
Gläser, Keramik u.v.m. Info unter  
0176/41395094 Bitte Coronaregeln  
beachten.

**Oberzent 3 ZKB, Abstellraum,**  
EG, 106 m² ab 15.09.21, 2 MMKT  
650,-€ kalt + NK, keine Haustiere.  
Info Tel. 0176/20599113

**Michelstadt-Vielbrunn: helle**  
**2ZBK zu vermieten, 70m², ruhige**  
Lage, Dusche + Badewanne,  
Abstellraum, Stellplatz, Miete  
520€+NK+2MM Kautions, ab sofort.  
Tel. 015216714043

**Suche Darlehens Mäzen**  
(5.000,00€) mit 5% Rendite zur  
Gründung einer Änderungsschnei-  
derei. Nur ernst gemeinte Anrufe.  
Tel. 01522-699 00 93

**Suche dringend Haflinger 20+**  
für meinen Haflinger Mogul für Aus-  
ritte rund um Brombachtal. Sein  
alter Freund Norweger Paul (34 J.)  
kann nicht mehr mitgehen. Ange-  
bote unter 015154903051

**Zu Vermieten: Beerfelden -**  
**Zentrumsnah, 3 ZKB, Bad mit**  
Dusche und Wanne, 95m², ab  
01.09. frei. Warm mit Wasser u.  
Abwasser, 620,- €/Monat. Kautions  
2 Monatsmieten. Tel. 01714840900

**Michelstadt, 2-Zi.-EG-Whg.,**  
Küche, Duschbad, Abstellraum  
+ Stellplatz, + Terrasse + klei-  
ner Garten, für 1 Person  
KM 720,00 + NK + 3 MMK.  
Michaela Wamßer Immobilien  
0171 / 29 77 412

**Suchen für Kaufinteressenten**  
**Ein-/Zweifamilienhaus in**  
Michelstadt / Stadtteilen und  
Erbach / Stadtteilen!  
Michaela Wamßer Immobilien  
0171 / 29 77 412

**Putzhilfe für 1x monatl. 3**  
Zimmer-Kellerwohnung in Heddes-  
bach von Rentner 76. J. gesucht.  
Tel. 06272/710

**Zuverlässige Frau (Deutsch)**  
erfahren in Pflege und Haushalt  
sucht Teilzeit oder 24 Std. Stelle in  
Privathaushalt. Tel. 0160/5508950

**Junges Lehrerpär, NR, keine**  
**HT,** sucht 3-4 Zi-Whg. mit EBK ab  
09/21 oder 10/21 in Oberzent-Beer-  
felden. Tel. 0171/5632822

**WHG für ruh. NRin o. Haust.**  
gesi. Einko., 2 x geimpft, gepflegter  
Umgang, für 1.12.21, Tel. 089/  
97605301

**Handstaubsauger Vorwerk**  
**Kobold 135** zum Preis von 70,-€  
abzugeben. Tel. 06062-266905

**Hausmeister-Service Kempf**  
Gebäudereinigung auch  
Schlüsselobjekte, Parkplatz-  
reinigung, Gartenarbeit aller  
Art, handwerkliche Arbeiten,  
Anstreicher Arbeiten,  
Dachrinnenreinigung,  
Entrümpelungen/Kleinumzüge  
Pflasterarbeiten  
**Handy 0157-86801968**  
**Tel. 06063-8849079**

**Verk. Sterioanlage mit zehn**  
**Plattenwechsler** und zwei Boxen  
im guten Zustand, sowie Schallplat-  
ten ca. 60 Jahre alt. Tel. 06167-443

**Suche Zugefrau für älteres**  
**Ehepaar** Ü80 im Raum Michelstadt  
für 3-4 mal/Woche. Whg. vorhan-  
den. Näheres unter Tel. 0175-  
2674367

**Wegen Aufgabe zu verkaufen**  
Fleischwolf, Gaßkessel, Dosenver-  
schleißmaschine VHB. Handy-Nr.  
0176/55928255

**Ruhige Frau sucht ab Herbst**  
eine Wohnung in Brombach. Nicht-  
raucherin. Tel. 01577-5795475

**Diaprojektor Leitz Pradovit** zum  
Preis von 50,00€ Tel. 06062-  
266905

**Helpende Hände gesucht!**  
Bereiche: Haus, Hof, Garten. Bitte  
melden unter Tel. 0152-06976836

Service-Leistungen rund im/um Haus,  
Hof und Garten, Pflasterarbeiten  
Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

**Gartenarbeiten aller Art**  
Baum - Hecke - Rasen - Wurzel - Pflege  
**01525 - 8425826 Jens Schudera**

**Friedensstifter**  
Sie für ihr Patenkind.  
Ihr Patenkind für seine Welt.  
Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Pate!  
Rufen Sie uns an: **0180 33 33 300**  
(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz;  
ggf. abweichender Mobilfunktarif)  
**KINDER NOT HILFE**  
[www.kindernothilfe.de](http://www.kindernothilfe.de)

*Artgerechte Ernährung  
von Hunden und Katzen*  
**www.odenwaelder-futtershop.de**

**BARF-Frostfleisch**  
über 100 Sorten am Lager

**BARF-Zubehör**  
Öle - Mineralien

**BARF-Ersatz**  
ideal für die Urlaubszeit

**BALF Trockenfleisch**  
Beratung • Service • Lieferung  
Odenwälder

**Futtershop**  
Für Hunde und Katzen

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König  
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert  
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen  
**www.odenwaelder-futtershop.de**

# Stellenmarkt Traumjob finden.

© Kurhan - Fotolia

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## Regionaler Stellenmarkt



Zum nächstmöglichen Termin oder nach Vereinbarung suchen wir

- **Servicekraft für den Frühstück- und Mittagsdienst (m/w/d)**
- **Servicekraft für den Abenddienst (m/w/d)**
- **Reinigungskraft (m/w/d)**
- **Spül- und Küchenhilfe (m/w/d) für den Abenddienst**

mit der Bereitschaft zum Feiertags- und Wochenenddienst.

## BURGHOF - DAS HOTEL M & H Betriebs-GmbH

Burghof 16, 64753 Brombachtal, Telefon 06063 / 58996200  
[www.burghof-hotel.de](http://www.burghof-hotel.de) · [info@burghof-hotel.de](mailto:info@burghof-hotel.de)



Foto: Pixabay

JETZT  
STARTEN

**Wir suchen in Vollzeit (m/w/d):**

- **Mitarbeiter Produktionslogistik**
- **Maschineneinrichter im Bereich Presserei**
- **Maschineneinrichter im Bereich Walzerei**

### Bundesfreiwilligendienst oder Soziales Jahr ab September 2021

Die **Heydenmühle** in Otzberg Lengfeld ist ein Ort an dem Menschen mit und ohne Behinderung leben und arbeiten. Wir orientieren uns am anthroposophischen Menschenbild. Wir begleiten ca. 80 Menschen mit Unterstützungsbedarf, ihren Alltag selbstbestimmt und eigenverantwortlich zu gestalten.

Wir haben ab September 2021 noch **freie Plätze** für einen Freiwilligendienst in unserer Einrichtung.

- Zusammenleben und arbeiten mit Menschen mit Unterstützungsbedarf
- Begegnung mit vielen anderen Freiwilligen



Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an:

Heydenmühle e.V.  
 Heydenmühle 1  
 64853 Otzberg

[bewerbungen@heydenmuehle.de](mailto:bewerbungen@heydenmuehle.de) - [www.heydenmuehle.de](http://www.heydenmuehle.de)

# Stellenmarkt Traumjob finden.

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Foto: Pixabay



**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir**  
**motivierte Berufskraftfahrer (m/w/d)**

*Einfach hin und weg.*

zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unseren Standort Michelstadt (Arbeitsgebiet Kreis Odenwald und Miltenberg). Es werden ausschließlich Tagestouren im Nahverkehr gefahren, so dass Sie jeden Abend daheim sind.

*Sie sind in Besitz eines Führerscheins Kl. C oder CE mit gültigem Eintrag 95 und Fahrerkarte?*  
*Sie haben Interesse für Kraftfahrzeuge und Technik?*  
*Sie sind zuverlässig, pünktlich, flexibel und belastbar?*

**Wir warten auf Ihre Bewerbung!**

**Reso GmbH, Relystraße 14, 64720 Michelstadt,  
 ☎ 0 60 61 / 96 00 50, e-mail: [personal@reso-gmbh.de](mailto:personal@reso-gmbh.de)**



Foto: Pixabay



Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir zur Unterstützung unseres Teams eine(n) Mitarbeiter(in) für den Bereich

## Hauswirtschaft / Küche (m / w / d)

in Teilzeitbeschäftigung 50% – 75%

Für diese Aufgabe sollten Sie eigenständig gut und gerne kochen können.. Sie sollten aber auch über viel Liebe und Respekt im Umgang mit älteren Menschen, Einfühlungsvermögen und Teamgeist verfügen.

In unserer Einrichtung am Rande des Mossautals bieten wir unseren Bewohnerinnen und Bewohnern jeden Tag Geborgenheit, ein behütetes Umfeld und frisch zubereitetes Essen. Wenn Sie das Gefühl haben, dass Sie zu uns passen, dann bewerben Sie sich bei uns. Gerne schriftlich oder auch telefonisch. Sollten Sie im Vorfeld Fragen haben, beantwortet Ihnen diese gerne Herr Hey, den Sie unter den untenstehenden Kontaktdaten erreichen.

**WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG.**



**Seniorenhaus Odenwald GmbH**  
 Bernd Hey  
 In der Kleinen Harras 48  
 64756 Mossautal-Guttersbach

Telefon 06062 / 9184-0  
 Fax 06062 / 4390  
[info@seniorenhaus-odenwald.de](mailto:info@seniorenhaus-odenwald.de)

Wir suchen ab sofort

### Reinigungskraft (m/w/d)

Teilzeit (24 Std./Woche) oder auf **450-C-Basis**

**Die Tätigkeit umfasst**

Reinigungsarbeiten bei flexibler Arbeitseinteilung im Gesundheitszentrum Odenwaldkreis, in den Tochter-GmbHs, verschiedenen Arztpraxen und Büros

**Was wir erwarten**

- Berufserfahrung im Reinigungsbereich
- Einhaltung Hygienerichtlinien/Unfallverhütungsvorschriften
- Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, körperliche Belastbarkeit
- selbstständiges Arbeiten sowie freundliches Auftreten

**Was wir bieten**

- umfassende, qualifizierte Einarbeitung
- leistungsgerechte Entlohnung
- angenehme, kollegiale Arbeitsatmosphäre

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen – gerne per e-mail – an:



**Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH**  
 Personalabteilung  
 Alb.-Schweitzer-Str. 10-20  
 64711 Erbach

**Bewerbung@GZ-Odw.de**

Für weitere Infos steht Ihnen gerne Herr Blecher, Hauswirtschaftsleitung, unter Tel.Nr. 06062 79-3410 zur Verfügung.

voba-online.de/einschulung

**Wir suchen das coolste Einschulungsfoto 2021!**  
**Morgen kann kommen.**  
 Wir machen den Weg frei.

**Bis zum 17.09.2021 Foto hochladen und gewinnen!**

**Volksbank Odenwald**

Anzeige

### Tier der Woche

#### KUMI

Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für KUMI. Kumi ist eine große, schlanke Hündin (30kg), die im April 2017 geboren ist. Kumi zeigt sich im Hof bei Tiere in Not Odenwald freundlich und interessiert und geht gut an der Leine. In ihrem bisherigen Leben hat Kumi nicht viel kennengelernt und Frauen haben es im Erstkontakt mit ihr deutlich leichter als Männer, da zeigt sie sich erstmal reserviert. Hat man aber ihr Herz erobert, ist Kumi eine sehr loyale, dem Menschen sehr zugewandte Hündin. Mit anderen Hunden im Hof ist Kumi gut verträglich. Wenn Sie einmal KUMI kennenlernen möchten können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) informieren. Wir bitten um ihr Verständnis, das Aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.

Anzeige

### Neue „ServiceBox“ bietet direkten Draht zur Sparkasse

**Sparkasse Odenwaldkreis führt innovative Kommunikation in der Geschäftsstelle Werner-von-Siemens-Straße in Erbach ein.**

Bei der Sparkasse Odenwaldkreis ist einiges in Bewegung. Erst Ende Juni wurde die neue räumliche Lösung des ImmobilienCenter in den Räumen der Geschäftsstelle Werner-von-Siemens-Straße umgesetzt. Die Bündelung der Kompetenzfelder Finanzierung, Immobilien, Bausparen und Versicherungen an einem Ort war ein wichtiger Schritt und kommt bei den Kunden sehr gut an. Ab Montag, 09. August 2021, gibt es an diesem Ort eine spannende Innovation. Dort finden die Sparkassenkunden\*innen neben dem Selbstbedienungsbereich einen separaten Raum – die „ServiceBox“. Was verbirgt sich hinter diesem Namen und der Einrichtung? Die zentrale Telefonnummer der Sparkasse Odenwaldkreis, 06062 50-0, hat schon fast jeder einmal gewählt. Danach hat man freundliche Berater\*innen des KundenServiceCenter am Telefon und kann viele Finanzangelegenheiten direkt und unkompliziert organisieren lassen. Die neue ServiceBox geht sogar noch einen Schritt weiter. Sobald man den separaten, diskreten Raum betritt, wird man automatisch mit einer Mitarbeiterin oder Mitarbeiter aus dem KundenServiceCenter per Video über einen Bildschirm verbunden. Danach kann man von Angesicht zu Angesicht viele Service-Anliegen erledigen lassen. Überweisungen beauftragen, Kontostände erfragen, Online-Banking-Freischaltungen veranlassen und vieles weitere mehr. Die ServiceBox kann an allen Werktagen von 8.00 bis 18.00 Uhr benutzt werden. Zum leichteren Kennenlernen und Testen kann man die ServiceBox bis zum 20.08.2021 mit Hilfe eines anwesenden Sparkassen-Mitarbeiters\*in erkunden und gleichzeitig an einem Gewinnspiel teilnehmen. Der Hauptpreis ist ein attraktives Tablet. Ein Besuch lohnt sich.

*Die Beraterinnen des KundenServiceCenter freuen sich auf Kundenanfragen über die ServiceBox (von links): Friedlind Hilberth, Ann-Kathrin Konz, Leiterin Alexandra Wölfelschneider (auf dem Monitor), Bettina Schlander und Larissa Palme. Foto: Matthias Volk, Sparkasse*

### Gestalten Sie Ihre Wunschhaustür!

**KOLMER**  
 Fenster - Türen - Wintergärten GmbH

**RC2 inklusive**  
 entspricht einem Preisvorteil von 333,00 €

[kontakt@kolmer-fenster.de](mailto:kontakt@kolmer-fenster.de) [www.kolmer-fenster.de](http://www.kolmer-fenster.de)  
 An der Stadtwiese 8 • 64711 Erbach • Telefon: 0 60 62 / 12 11 • Fax: 91 01 85



**Bio**  
**FACTORY**

**Buschbohnen**  
aus Deutschland  
3 kg

**4,99**  
ANGEBOT

64711 Erbach - Carl-Benz-Str. 15 - 06062-955 6266

[www.Traumurlaub-See.de](http://www.Traumurlaub-See.de)

**Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen**  
**Antik- und Gebrauchtmöbel** An- und Verkauf  
**Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29**

## Odenwälder Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittsorgung,  
Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,  
Totholzentsorgung, Baumstumpfenentfernung bis 40 cm tief

### Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände! Garten- und Landschaftsbau

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten  
aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,  
Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

### Regenwasser-Nutzanlagenbau

Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum  
im Gelände, an und in Gebäuden

### Hochdruck-Reinigungsarbeiten

Wege, Mauern alles wird wie neu!

Inhaber: H.J. Eps ☎ 0170 - 525 45 21

## Startschuss für die Sparkassen-Karriere <sup>Anzeige</sup>

Am 02. August 2021 begann für fünf junge Odenwälder der berufliche Ernst des Lebens.

Unter Einhaltung aller Hygienevorschriften bereitete Ausbildungsleiter Marc Monien die jungen Auszubildenden und Studenten im Rahmen der gemeinsamen Einführungstage auf die spannende und lehrreiche Zeit in den Abteilungen und Geschäftsstellen der Sparkasse Odenwaldkreis vor. Neben Teambuilding und Knigge befasste man sich vor allem mit den wichtigsten Soft-Skills für eine Erfolgreiche Zusammenarbeit in der Berufswelt.

Vorstand, Personalrat und sämtliche Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Sparkasse Odenwaldkreis wünschen den jungen Kolleginnen und Kollegen für die kommenden Herausforderungen viel Erfolg.



Im Rahmen der Einführungswoche wurde zur Abwechslung mal das Binden von Krawatten und Tüchern geübt: (v. links) Sandra Harder, Ilayda Güzel, Lisa Besten, Loug Göbel und Selina Polat. Foto: Matthias Volk, Sparkasse

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

## Sonderangebote

Vom 16.08.2021 - 21.08.2021



### Grillsteaks durchwachsen „Sommeraktion“

Verschiedene Würzungen erhältlich. 1000 g **8,70 €**

### Herzhafter Schweinebauch in Scheiben

Knusprig gegrillt schmeckt er am besten. 1000 g **7,99 €**

### Odenwälder Fleischwürstchen

Die Wurst für Suppen und Eintöpfe. 100 g **0,95 €**

### Feurige Chili-Peitschen

Der feurige Knacker für zwischendurch. Stück **1,40 €**

### Zigeunerwürstchen

Mit einer leichten Schärfe. 100 g **0,99 €**

### Frühstücksschinken roh geräuchert

Am Stück oder geschnitten, stets ein Genuss. 100 g **1,15 €**

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!

Odenwälder Metzgerei | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
Telefon 06164 50611 | [www.odenwaelder-metzgerei.de](http://www.odenwaelder-metzgerei.de)



UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

- ☛ Containerdienst & Wertstoffhof
- ☛ Abfallentsorgung und Verwertung
- ☛ Vermietung von Baumaschinen
- ☛ Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG

Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47

[www.bcdcontainerdienst.de](http://www.bcdcontainerdienst.de) | [info@bcdcontainerdienst.de](mailto:info@bcdcontainerdienst.de)

## Golf-Erlebnistag

Vorbeikommen, ausprobieren,  
Spaß haben!



**So., 22. Aug. 2021 von 11.30 - 15.00 Uhr**

**Wir freuen uns auf Sie!**

Einfach sportliche Kleidung anziehen  
und die Faszination des Golfsports  
kostenlos und unverbindlich erleben

Wir bitten aus Coronagründen um vorherige Anmeldung.

**Golfclub Odenwald e.V.**

Am Golfplatz 1 · 64753 Brombachtal

Tel. 0 60 63-5 74 47

[mail@golfclub-odenwald.de](mailto:mail@golfclub-odenwald.de)

[www.golfclub-odenwald.de](http://www.golfclub-odenwald.de)





**HAWESKO**  
Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

# Prämierte *Grauburgunder*



**GOLDMEDAILLE**  
MUNDUS VINI  
2021

**Bester  
Produzent  
Italien**  
MUNDUS VINI  
2021

**SIE SPAREN  
52%**



  
ZWIESEL  
GLAS

8 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~82,46~~ nur €

**39<sup>90</sup>**

**JETZT VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](http://hawesko.de/blatt)**



**JAHREZHNTELANGE ERFAHRUNG** Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



**GARANTIERTE QUALITÄT** Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine - von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



**BESTER ONLINE WEINFACHHÄNDLER 2021** Ausgezeichnet von der Frankfurt International Trophy, Wine, Beer & Spirits Competition

Zusammen mit 8 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser von Schott Zwiesel im Wert von € 14,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der **Vorteilsnummer 1092288**

Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter [www.hawesko.de/service/lieferkonditionen](http://www.hawesko.de/service/lieferkonditionen) und [www.hawesko.de/datenschutz](http://www.hawesko.de/datenschutz). Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 4, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.